

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 88 (1970)  
**Heft:** 62

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 16. März 1970  
Berne, lundi 16 mars 1970

579

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang  
88<sup>e</sup> année

N° 62

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

#### N° 62 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.  
Ferscrap SA, in liquidation, Genève.  
Heka-Pharma SA, in liquidation, Rovereto.  
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. –  
Marche di fabbrica e di commercio 243765 - 243805.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle: Gebundener Zahlungsverkehr, Februar 1970. – Office suisse de compensation: Service réglementé des paiements, février 1970.  
Réunion: Modification du tarif des droits d'octroi de mer.  
Auslands-Postüberweisungsdiens. – Service international des virements postaux.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich - Zürich - Zurigo

18. Februar 1970.  
**Landwirtschaftliche Maschinengenossenschaft Aesch bei Birmsdorf**, in Aesch. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. 12. 1969 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Verbilligung der Maschinenverwendung durch gemeinsame Anschaffung, Unterhaltung und Benützung landwirtschaftlicher Maschinen. Es bestehen Anteilsscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossen hafteten die Mitglieder persönlich und solidarisch unbeschränkt. Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltung: drei Mitglieder. Präsident oder Kassier führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift zu zweien. Der Verwaltung gehören an und führen Kollektivunterschrift im erwähnten Sinne Jakob Suter, von Aesch, Präsident; René Kümmerli, von Aesch, Vizepräsident und Kassier, und Heinrich Dübendorfer, von Opfikon, Aktuar, alle in Aesch. Geschäftsdomizil: bei René Kümmerli.

27. Februar 1970. Wohnanhänger.  
**Caravanning A.G.**, bisher in Geroldswil (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1969, S. 2931). In erster Linie Import, Kauf und Verkauf sowie Vermietung von Wohnanhängern (Caravanes) usw. Statuten am 30. 1. und 13. 2. 1970 geändert. Neue Firma: **Wigra-Caravanning A.G.** Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Ueberland-Winterthurerstrasse, Zürich 11. Durch Ausgabe von 110 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 230 000, zerfallend in 230 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Gesellschaft übernimmt 7 neue und 12 gebrauchte Wohnwagen gemäss Aufstellung vom 30. 1. 1970 zum Preise von Fr. 96 202.40, wovon Fr. 96 000 auf Erhöhungsbetrag angerechnet. Das Grundkapital ist voll liberiert. Helmut Staub, Mitglied des VR (Verwaltungsrat), führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Willy Graf, von Wolfthalen, in Meilen, Präsident; Wilfried Graf, von Wolfthalen, in Meilen, und Bernhard Burkhardt, von Huttwil, in Zollikon, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Februar 1970.  
**Polke und Ziege, Ingenieurbüro für Klima-, Kälte- und Heizungstechnik AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zollikonstrasse 6, Zürich 8. Statutendatum: 13. 2. 1970. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Planung von Projekten für Klima-, Kälte- und Heizungsanlagen; Entwicklung einschlägiger Apparaturen; Übernahme der Bauleitung bei der Ausführung von solchen Projekten; Beratung in den umhüllenden technischen Belangen und Ausführung von Expertisen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Reinhard Polke, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift; Hans Ziege, von Bern, in Urdorf, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Eduard Rüeggsegger, von Röttenbach im Emmental, in Zürich, dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

4. März 1970.  
**Univers Chemie G.m.b.H.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1969, S. 2382). Auswertung von Erfindungen der chemischen Branche usw. Am 26. 1. 1970 aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1969 an die „Univers Chemie AG“, in Zürich, übergegangen. Liquidation nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht gelöscht werden.

4. März 1970.  
**Univers Chemie AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Löwenstrasse 40, Zürich 1 (c/o Dr. Eugen Isler). Statutendatum: 26. 1. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000

liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt „Univers Chemie G.m.b.H.“, in Zürich, mit Aktiven (Fr. 20 172.60) und Passiven (keine vorhanden) gemäss Bilanz per 31. 12. 1969 zum Preise von Fr. 20 000, welcher voll auf Grundkapital in Anrechnung gebracht. Zweck: Auswertung von Erfindungen, vorwiegend der chemischen Branche, sowie Fabrikation von, Handel mit und Vermittlung von Produkten der chemischen und technischen Branche; kann sich ferner bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Dr. Eugen Isler, von Zürich, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

4. März 1970.  
**Kreba-Holding Zürich AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bleicherweg 33, Zürich 2 (bei der Eidgen. Treuhand-Vereinigung Zürich). Statutendatum: 20. 2. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland, insbesondere an solchen der Baubranche. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Leonhard Gander, von Safien, in Zürich, Präsident; Kurt Brack, von Aarau, in Fällanden, und Dr. Marcel Studer, von Baden, in Herrliberg, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. März 1970.  
**Genossenschaft Klubhaus Schachclub Réti Zürich**, in Zürich. Genossenschaft (Neueintragung). Adresse: Höchgasse 31, Zürich 8 (c/o Hans Peier). Statutendatum: 11. 12. 1969. Anteilsscheine: zu Fr. 500. Zweck: Betrieb eines Klubhauses in Dicken-Mogelsberg SG, das zur Veranstaltung von klubartigen Anlässen dient und den Genossen-schaftern die Verbringung günstiger Ferien und Weekends ermöglicht. Verwaltung: mindestens drei Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder der Verwaltung: Hans Wey, von Villmergen, in Wallisellen, Präsident; Hans Peier, von Buch am Irchel, in Zürich, Aktuar; Hans-Ulrich Baumgartner, von Speicher, in Weinfelden, Quästor; Josef Heuberger, von Rickenbach TG, in Männedorf; Peter Schönfeld, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen; Walter Rieser sen., von Winterthur, in Zürich, und Claude Wallach, von Bremgarten BE, in Meilen, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. März 1970. Studium wissenschaftl. und technischer Fragen.  
**The Kraftliner Manufacturers' Institute**, in Zürich, Verein (Neueintragung). Adresse: Talaaker 41, Zürich 1. Statutendatum: 24. 2. 1970. Mittel: Mitgliederbeiträge. Organe: Generalversammlung und Vorstand von 3 bis 9 Mitgliedern. Zweck: Betrieb eines Institutes für das Studium von wissenschaftlichen und technischen Fragen, die sich auf Kraftliner (Sulfatdeckkarton) beziehen. Zeichnungsberechtigte: Gordon S. Ries, Bürger der USA, in Küsnacht, Präsident; Jean-Claude Arnaud, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Vizepräsident, und Michael A. Pelham, britischer Staatsangehöriger, in London, weiteres Mitglied des Vorstandes, alle drei mit Einzelunterschrift.

4. März 1970. Betriebsberatung, Vermittlung von Personal.  
**«Büro-Ecke» D. Meinerberger AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1969, S. 597). Statuten am 15. 12. 1969 geändert. Neue Umschreibung des Zweckes: Individuelle Personal- und Betriebsberatung; Vermittlung von kaufmännischem und technischem Aushilfspersonal sowie Korrespondenzanisierung und Direktwerbung. Neu hat Einzelprokura: Franz-Fernando Müller, von Schlierbach LU, in Zollikon.

4. März 1970. Sanitäre Installationen.  
**Ernst Schmid**, in Zürich, Schönauring 83, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Schmid, von Illnau ZH, in Zürich 11. Yvonne Schmid, von Illnau ZH, in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Ausführung von sanitären Installationen.

4. März 1970. Modellschreineri.  
**W. Gabriel AG**, in Dietikon (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1967, S. 2669), Modellschreineri usw. Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Oberwil AG (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1970, S. 264) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

4. März 1970. Chemische und pharmazeutische Produkte.  
**Eggopharma G.m.b.H.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1969, S. 2828), Fabrikation und Verkauf von chemisch-pharmazeutischen Produkten usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

4. März 1970. Textilwaren.  
**Jakob Hutmacher**, in Zürich (SHAB Nr. 80 vom 9. 4. 1931, S. 757), Strumpf-, Strick- und Textilwaren. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. März 1970.  
**Pedor Holding AG**, in Zollikon (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1970, S. 271), Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

4. März 1970. Textilspulen.  
**Bobine A.G.**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1969, S. 2073), Erwerb, Verkauf und Verwertung von Patenten über Textilspulen usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

4. März 1970. Waren aller Art.  
**Hariba AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1969, S. 1987), Handel mit Waren aller Art usw. Neu hat Einzelprokura, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken: Renaud Müller, von Lotzwil, in Birmsdorf. Neue Adresse: Agnesstrasse 24, in Zürich 4.

4. März 1970.  
**Arova Sport AG**, in Flurlingen (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1969, S. 2246), wirtschaftliche Verwertung von Sportgeräten usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Werner Erb, von Winterthur, in Feuerthalen, und Werner Wild, von Appenzel, in Schaffhausen.

4. März 1970. Getränke, Autotransporte.  
**Bruno Müller-Meier, vormals Frau Wwe. Emma Zinsmeister-Aschmann**, in Oberrieden (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1956, S. 1791), Handel mit Holz, Kohlen und Heizöl; Autotransporte. Neue Fassung der Firma: **Bruno Müller**. Zum Geschäftsbereich gehört nun auch: Handel mit Getränken.

4. März 1970.  
**AG für synthetische Produkte (SA pour Produits synthétiques) (Synthetic Products Co. Ltd.)**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1968, S. 2132). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien Werner Ernst Baumann, von und in Zürich.

4. März 1970. Wellpappe.  
**E.H. Schelling AG**, in Rümliang (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1969, S. 1972), Herstellung und Vertrieb von Wellpappen usw. Der Prokurist Josef Farkas wohnt nun in Rümliang, Jürg Hemmi, Hans Hubmann und Eduard Spichiger sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

4. März 1970. Lagereinrichtungen.  
**Vidmar Verkaufs AG**, in Regensdorf (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1968, S. 2686), Verkauf von Betriebs- und Lagereinrichtungen aller Art usw. Prokura von Ewald Meier erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Hans Heinzmann, von Basel und Regensdorf, in Regensdorf.

4. März 1970.  
**Hug-Verlag AG**, in Kilchberg (SHAB Nr. 117 vom 22. 5. 1969, S. 1163). Buch- und Zeitschriftenverlag usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Dora Brändli, von Wädenswil, in Kilchberg ZH.

4. März 1970.  
**Grund- und Immobilien A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1969, S. 1584). Dr. Hans Georg Gujer, und Fritz Bigler aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen Oskar Stampfli, von Aeschi SO, in Gerlafingen.

4. März 1970.  
**Neugummierungswrk A.G. Hausen a.A.**, in Hausen am Albis (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1969, S. 1636). Kurt Sössel aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Roger Schmucki, Vizepräsident und Delegierter des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

4. März 1970.  
**Eisenhut Helicopter AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1968, S. 232). Kauf, Miete und Vermietung von Helikoptern, usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jost Thoma, von Comano, in Oberlunkhofen. Neue Adresse: Meinrad-Lienert-Strasse 10, in Zürich 3 (c/o Prorex A.G. Zürich).

4. März 1970. Industrieerzeugnisse.  
**Gizelag AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 171). Werbung für und Vertrieb von Industrieerzeugnissen aller Art usw. Dr. Armin Egl aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Karl Koch, von und in Zürich. Neue Adresse: Militärstrasse 42, Zürich 4.

#### Bern - Berne - Berna Bureau Aarwangen

5. März 1970.  
**Metzgerci Braun**, in Roggwil (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1967, S. 287). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Bureau Bern

4. März 1970. Bücherverlag.  
**Edition Rüedi**, in Bern. Verlag von Büchern (SHAB Nr. 215 vom 13. 9. 1968, S. 1980). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. März 1970.  
**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1969, S. 2268), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Werner Hirsiger ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Max Zumburn, von Ringgenberg, in Thun.

5. März 1970. Waren aller Art usw.  
**Solaipa-Fontalac SA**, in Bern, Handel mit, Vertretung, Import und Export von Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1969, S. 302). Die Generalversammlung vom 23. Februar 1970 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Solaipa-Fontalac AG in Liquidation** durch den Liquidator Pierre Jeannot (bisher Delegierter des Verwaltungsrates) durchgeführt. Pierre Jeannot führt weiter Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Jean Claude Gosset, Präsident, und Ingrid Jeannot-Brandt, Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen.

5. März 1970.  
**Aktiengesellschaft für Messapparate in Bern (Société anonyme pour appareils de mesure à Berne)**, in Bern (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1969, S. 780). Die Prokura von Di. Beat Walther ist erloschen.

5. März 1970.  
**Elektronik W. Lüthi**, bisher in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Entwicklung von und Handel mit elektronischen Teilen und Geräten (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1967, S. 3852). Die Firma hat ihren Sitz nach Bern verlegt. Neue Geschäftsnatur: Entwicklung von, Handel mit und Service für elektronische Geräte und Teile, Electric Calculator's und andern Geräten für Büro- und Datentechnik. Ostermündigenstrasse 40.

## Bureau Biel

4. März 1970. Drahtwaren, Schlossereiartikel usw.

**Jacot-Des Combes & Cie. S.A.**, in Biel, Fabrikation und Handel von Artikeln aus Eisendraht und Stahl und von Schlossereiartikeln (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1970, S. 272). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Schuler, von Volken ZH, in Bârgen BE, und Claude Charriat, von Pruntrut, in Leubringen.

5. März 1970. Buchdruckerei usw.

**Andres A.G.**, in Biel, Betrieb von Buch-, Zeitungs- und Akzidenzdruckereien sowie Kauf von und Beteiligung an solchen Unternehmen (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1967, S. 3983). Die Prokura des André Ryser ist erloschen.

5. März 1970. Montres.

**Sur Watch SA**, à Bienne, achat et vente de montres et de pièces détachées d'horlogerie (FOSC du 20. 5. 1969, N° 115, p. 1141). César von Burg, de Bettlach, à Bienne, a été nommé directeur avec signature individuelle.

## Bureau Burgdorf

3. März 1970.

**ESA Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz**, in Burgdorf (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1968, S. 853). Prokura wird erteilt an Fritz Neuschwander, von Eggwil, in Burgdorf. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

3. März 1970. Restaurant.

**Rosa Affolter-Hofer**, in Alchenstorf. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Rosa Affolter geb. Hofer, von Koppigen, in Alchenstorf. Betrieb des Restaurants «Schwanen».

## Bureau de Delémont

2. mars 1970. Bâtiments, génie civil.

**Florian Tarchini SA**, à Delémont. Suivant actes authentiques et statuts des 4 février et 2 mars 1970, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de bâtiments et de génie civil, et pour objet la continuation de la société en nom collectif «Florian Tarchini et Fils», entreprise de bâtiments et travaux publics, à Delémont, dont l'apport a été fait la société comme indiqué ci-après. Le capital social de fr. 200 000, est divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Florian Tarchini et Fils», à Delémont, entreprise de bâtiments et travaux publics, selon bilan au 31 décembre 1969 annexé aux statuts, accusant un actif de fr. 1 358 274.85 (caisse, chèques postal, débiteurs, titres, machines et outils, camion autos, mobilier, immeubles, baraque, travaux en cours) et un passif de fr. 753 460.05 (banques, avances sur travaux, créances), soit un actif net de fr. 604 814.80. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 604 814.80 contre remise aux apporteurs de 198 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, le solde, par fr. 406 814.80 leur étant crédité. Deux actions de fr. 1000 chacune, nominatives, ont été entièrement libérées par compensation avec deux créances de fr. 1000 chacune figurant au passif du bilan susmentionné. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de «Florian Tarchini et Fils», avec effet rétroactif au 1er janvier 1970. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publication est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Germain Tarchini, président, et Joseph Tarchini, secrétaire, les deux de Balerna, à Delémont. Ils engagent la société par leur signature collective. Locaux: ch. de Domont 3.

4. mars 1970.

**Banque cantonale de Berne, succursale de Delémont** (FOSC du 29. 7. 1968, N° 175, p. 1653), avec siège principal à Berne. Procuration collective à deux pour la succursale de Delémont est conférée à Jean-Marie Frossard, de La Ferrière, à Delémont.

4. mars 1970. Constructions, etc.

**Losinger et Co. S.A.**, succursale de Delémont, constructions et travaux de construction en tous genres, etc. (FOSC du 2. 10. 1969, N° 230, p. 2268), avec siège principal à Berne. Hans Georg Elsaesser, vice-directeur; Dr. Kurt Perolini, vice-directeur, les deux domiciliés à Worb, et Peter Schibler, de Walterswil SO, à Frauenkappelen, sont nommés directeurs-adjoints, avec signature individuelle pour l'ensemble de l'établissement. La signature collective à deux des deux premiers est éteinte. Werner Knobel, membre du conseil d'administration, est décédé; sa signature, ainsi que celle du vice-directeur Pierre Petrequin sont éteintes. Prof. Dr. Bruno Thürlimann, membre du conseil d'administration, habite maintenant à Egg ZH, le vice-directeur Rudolf Ledergerber, à Spiegel, commune de Köniz, et le vice-directeur Hans Müller, à Zuzwil BE. Procuration collective à deux pour la succursale est conférée à Rodolphe Bläuer, de Thounne, à Delémont.

## Bureau Laupen

5. März 1970.

**Coop-Sensetal**, in Neuenegg, Genossenschaft (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1966, S. 470). Der bisherige Sekretär, Walter Appel, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär ist Hans Spring, von Gelterfingen, in Neuenegg.

## Bureau Interlaken

3. März 1970. Gasthof.

**H. von Allmen**, in Matten, Betrieb des Gasthofs Unspunnen (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1962, S. 3656). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

3. März 1970. Gasthof.

**Toni von Allmen**, in Matten. Inhaber: Toni von Allmen, von Lauterbrunnen, in Matten bei Interlaken. Betrieb des Gasthofs Unspunnen.

3. März 1970. Tiefbau.

**Gehr. Kandlbauer**, in Grindelwald, Tiefbauunternehmung. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1965, S. 2478). Alfred Kandlbauer und Karl Kandlbauer, beide österreichische Staatsangehörige, in Grindelwald, sind am 1. Januar 1970 als Gesellschafter eingetretten. Sie zeichnen beide kollektiv zu zweien mit je einem der bisherigen Gesellschafter Hans oder Rudolf Kandlbauer. Die bisherigen Gesellschafter Hans und Rudolf Kandlbauer führen weiterhin Einzelunterschrift.

## Bureau de Porrentruy

4 février 1970. Logements.

**Coopérative le Muguet**, à Courtemaître. Sous cette raison sociale il a été constitué une société coopérative ayant pour but l'amélioration des conditions de logement à Courtemaître et environs. A cet effet, elle construira des habitations saines et rationnelles, en louera les appartements au plus bas prix possible. Elle s'interdit de réaliser un bénéfice et n'aliénera pas les immeubles qu'elle aura acquis. Les statuts portent la date du 29 septembre 1969. Les parts sociales sont de fr. 200. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. L'assemblée est convoquée par lettre chargée. Les publications de la société ont lieu dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 7 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou vice-président avec le caissier ou le secrétaire. Le conseil d'administration est composé de Charles Maillard, président, de et à Courtemaître; Marcel Beuchat, de Soulece, à

Courtemaître, vice-président; Yves Monnerat, de Vermes, à Courtemaître, secrétaire; Raoul Thiévent, de St-Ursanne, à Courtemaître, caissier. Locaux: Courtemaître, chez Charles Maillard.

4 mars 1970.

**Manufacture de boîtes de montres R. Valentini S.A.**, à Courgenay (FOSC du 30. 1. 1969, N° 24, p. 235). Renaud Valentini, fils de Renaud, de Sierre, à St-Ursanne, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé membre du conseil d'administration. Sa signature collective est radée. Il engagera désormais la société par sa signature individuelle.

## Bureau Thun

4. März 1970.

**Schweizerische Bankgesellschaft**, Zweigniederlassung Thun (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1969, S. 2419), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Generaldirektor Dr. Alfred Hartmann ist erloschen. Roland Häni, Verwalter der Zweigniederlassung Thun, wohnt nun in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen. An Eduard von Gunten, von Sigriswil, in Thun, wurde Prokura erteilt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

4. März 1970.

**Schweisswerke Steffisburg Aktiengesellschaft**, in Steffisburg (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1968, S. 1759), Behälterbau und Aufpanzerung, Ausführung von Stahl- und Eisenkonstruktionen usw. Zum Prokuristen wurde ernannt: Peter Bürki, von Unterlangengegg, in Steffisburg. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

## Bureau Trachselwald

3. März 1970. Drogerie.

**E. & W. Aeschmann**, in Lützelzflüh, Drogerie, Sanitätsgeschäft, Kolonialwaren, Fotoartikel. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1935, S. 751). Infolge des am 21. August 1969 erfolgten Todes des Ernst Aeschmann wurde die Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

3. März 1970. Drogerie; Fotoartikel.

**Walter Aeschmann**, in Lützelzflüh. Inhaber der Firma ist Walter Aeschmann, von Trachselwald, in Lützelzflüh. Drogerie und Handel mit Fotoartikeln und Lebensmitteln. Unterdorf.

## Bureau Wangen a. d. A.

4. März 1970.

**Käsegesellschaft Wiedlisbach AG in Liquidation**, in Wiedlisbach (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1966, S. 2561). Die Firma wird nach beendiger Liquidation im Handelsregister gelöst.

5. März 1970.

**Käsegenossenschaft Juchten**, in Juchten, Gemeinde Seeburg (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1969, S. 812). Laut Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Februar 1970 wurden die Statuten revidiert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften nun auch die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen sind unverändert.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

5. März 1970. Vorfabrizierte Bauelemente.

**Building Blok Modules Investors SA**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. Januar 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Finanzierung, Herstellung und Vertrieb von vorfabrizierten Bauelementen und ähnlichen Produkten; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Uebertragung von Patenten, Handelsmarken, technischen und industriellen Kenntnissen; technische, architektonische und administrative Beratungsdienste; Beteiligungen. Erwerb von Grundstücken. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 2 Namenaktien zu Fr. 5000 und 400 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Henry M. Hanson, von USA, in Oakland (Kalifornien, USA); Mitglieder sind Hans Keller, von Kloten und Luzern, und Martin Lustenberger, von Entlebuch und Luzern, beide in Luzern. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die beiden andern Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Direktor mit Einzelunterschrift ist Richard G. Kirkman, von USA, in Buchrain. Adresse: Schönbehrling 39 (bei Martin Lustenberger).

5. März 1970.

**Blumenbörse Luzern, Verkaufsgenossenschaft für gärtnerische Produkte**, in Luzern (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1967, S. 1967). Isidor Heini ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neuer Vizepräsident ist Fritz Gerstenkorn, von und in Kriens. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Sekretär.

5. März 1970. Bäckerei-Konditorei.

**H. Geiser**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Haas Geiser, von Roggliswil, in Luzern. Bäckerei-Konditorei, Handel mit Lebensmitteln. Maihofstrasse 2.

5. März 1970.

**Urania-Treuhand AG**, in Luzern (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1969, S. 2830). Max Aferl ist nicht mehr Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Bischof, bisher Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Er führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

5. März 1970. Bauten.

**J. Vallaster Aktiengesellschaft, Filiale Buehrain**, in Buchrain, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1963, S. 2315), mit Hauptsitz in Luzern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Marcel Estermann, von und in Luzern; Paul Kuster, von Oberkirch und Luzern, in Luzern. Die Prokuristen zeichnen mit dem Vizedirektor-Geschäftsführer Franz Otto Schmid, nicht aber unter sich.

5. März 1970. Bauten.

**J. Vallaster Aktiengesellschaft, Filiale Ebikon**, Zweigniederlassung in Ebikon, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1963, S. 2314), mit Hauptsitz in Luzern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Marcel Estermann, von und in Luzern; Paul Kuster, von Engelberg, in Kriens, und Franz Zwimpfer, von Oberkirch und Luzern, in Luzern. Die Prokuristen zeichnen mit dem Vizedirektor-Geschäftsführer Franz Otto Schmid, nicht aber unter sich.

5. März 1970. Bijouterie.

**F. Waldspühl**, in Kriens, Bijouterie, Juwelen (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1967, S. 495). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. März 1970. Technische Artikel.

**Wistra AG Luzern**, in Luzern, technische Artikel (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1969, S. 1736). Neue Adresse: Pilatusstrasse 18.

5. März 1970. Garage.

**Zai & Co.**, in Luzern, Garage usw. (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1959, S. 1551). Diese Kommanditgesellschaft hat ihren Sitz nach Ebikon verlegt. Luzernerstrasse 57.

## Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

4. März 1970. Wirtschaft; Tuch; Weinbau; Spirituosen.

**Alban Küchler**, in Alpnach. Wirtschaft, Pension, Tuch- und Viktualienhandlung, Weinbau, Handel mit Wein und Spirituosen (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1945, S. 175). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst. Die Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma Urs Küchler, in Alpnach, übernommen.

4. März 1970. Restaurant; Weinbau; Spirituosen.

**Urs Küchler**, in Alpnach. Inhaber der Firma ist Urs Küchler, von und in Alpnach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Firma Alban Küchler. Betrieb des Restaurants Küchler, Weinbau, Handel mit Wein und Spirituosen.

5. März 1970.

**Curling Kunstseilbahn Engelberg AG**, in Engelberg (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1969, S. 1141). Dr. Erich Weisskopf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden baso

4. März 1970. Farben, Lacke.

**Mescalanza A.-G. in Lijq**, in Stans, Handel mit Rohstoffen und Fertigprodukten der Farben- und Lackbranche, sowie Übernahme von Vertretungen in diesen Geschäftszweigen (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1969, S. 2383). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

4. März 1970.

**Nidwaldner Kantonbank**, in Stans, Staatsanstalt (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 213). Das Dotationskapital der Bank ist gemäss Beschlüssen des Landrates von Nidwalden vom 29. November 1969 und des Regierungsrates von Nidwalden vom 15. Dezember 1969 von Fr. 10 000 000 auf Fr. 15 000 000 erhöht worden.

4. März 1970.

**Schindler, Bauunternehmung A.-G. Luzern, Filiale Hergiswil NW**, in Hergiswil (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1968, S. 544), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. An der Generalversammlung vom 22. Dezember 1969 hat die Gesellschaft die Statuten geändert. Der Name der Firma lautet nenne «Kopp, Bauunternehmung A.-G. Luzern». Demzufolge wird die Firmenbezeichnung der Filiale in Hergiswil wie folgt geändert: Kopp, Bauunternehmung A.-G. Luzern, Filiale Hergiswil NW. Es zeichnen für die Filiale Hergiswil: Dr. Walter Hofer, von und in Luzern, Präsident des Verwaltungsrates, kollektiv zu zweien (neu); Rudolf Kopp, von und in Luzern, Verwaltungsrat, einzeln (bisher); Fritz Kopp, von Ebikon, in Luzern, Verwaltungsrat, einzeln (neu). Kollektivunterschrift zu zweien führen Robert Leupi, von Meggen, in Luzern (neu), und Hans Sidler, nun in Horw und Franz Bischof (bisher Prokuristen). Kollektivprokura zu zweien führen: Josef Egli, von Grosswangen und Luzern, in Luzern (neu) und Robert Wiedemeier (bisher).

## Glarus - Glaris - Glarona

5. März 1970. Beteiligungen.

**Andar GmbH**, in Glarus. Mit Statuten vom 4. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmen und Durchführung einschlägiger Finanzgeschäfte. Sie bezweckt ferner Kauf und Verkauf von Wertschriften sowie Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Voll einbezahltes Stammkapital: Fr. 50 000. Gesellschafter sind: Peter Wörwag, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 49 000, und Dr. Ernst Th. Meier, von Zürich und Winkel ZH, in Erlenbach ZH, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Peter Wörwag, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (Deutschland), und Dr. Ernst Th. Meier, von Zürich und Winkel ZH, in Erlenbach ZH, beides Gesellschafter. Rechtsdomicil: Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwaltschaft, Burgstrasse 28.

5. März 1970. Beteiligungen.

**Priamos A.-G.**, in Glarus. Beteiligung an Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1968, S. 1303). Die Kollektivprokura von Rémy Schärer ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Armin Stieger, von und in Basel.

## Zug - Zoog - Zogo

2. März 1970. Ingenieur-Beratung, Arbeitskräftevermittlung.

**P. S. Palmer & Associates AG**, in Zug, Dienstleistungen als beratende Ingenieure und Generalagenten, Vermittlung von Arbeitskräften (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1969, S. 1218). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Februar 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Contract Personnel AG.

3. März 1970.

**Schmucki, Fleisch & Wurst**, in Cham. Inhaber: Ernst Schmucki, von St. Gallenkappel und Ernestwil, in Cham. Metzgerei und Wursterei. Hünenbergerstrasse 4.

3. März 1970.

**Investment Partners Services AG (Investment Partners Services SA)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von Anteilen der Investment Fonds, die zum Interessenbereich der Investment Partners SA, Luxemburg, gehören, zu organisieren und koordinieren und die vorhandenen und noch zu errichtenden Vertriebsorganisationen in jeder Weise durch Rat und Tat zu unterstützen. Die Gesellschaft organisiert und koordiniert ferner das Rechnungswesen und den Zahlungsverkehr zwischen den verschiedenen Gesellschaften, die zur Firmengruppe Investment Partners SA gehören. Die Gesellschaft kann auch direkt Investment-Anteile vertreiben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Remo Ceregatti, von Muggio TI und Zürich, in Obereggstringen ZH. Domicil: Chamerstrasse 12b (eigene Büros).

4. März 1970. Maschinen-Leasing.

**Bremac AG (Bremac SA) (Brcmac Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Februar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Leasing von Maschinen sowie Übernahme von Vertretungen und Durchführung von Factoring-Geschäften. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Süssli, von Wettingen, in Zug, Präsident,

4. März 1970. Beteiligungen, Immobilien.

**Gersvit AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Gesellschaften zur Finanzierung von Bau-Projekten jeder Art, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann ferner alle kaufmännischen, finanziellen, treuhänderischen und industriellen Geschäftstätigkeiten, die mit oben erwähntem Geschäftszweck zusammenhängen, sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 550 000, eingeteilt in 550 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Süssli, von Wettingen, in Zug, Präsident,

und Ricardo Felix, von Braunau TG, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Zeughausgasse 7a (c/o Experta Treuhand AG).

4. März 1970. Dienstleistungen Mineralien betreffend.  
**R. T. Z. Mineral Services Limited**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. 2. 1970. Februar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Gewinnung und dem Verkauf von Mineralien. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Aktienaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Paul Guener, von Amden SG und Zürich, in Zürich. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Moneta A.G.).

4. März 1970. Schwefel.  
**Mining for Sulphur Industries AG (Mining for Sulphur Industries Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Nutzung und Ausbeutung von Land, Minen und Quellen aller Art oder Rechten an solchen, insbesondere von Schwefelquellen und Schwefelminen, vornehmlich auf der Insel Nisyros. Die Gesellschaft kann auch andere Grundstücke oder Rechte, insbesondere Patent- oder Lizenzrechte erwerben oder mit solchen Handel treiben. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder sofern Aktionsnamen und Adressen bekannt durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hanspeter Hostettler, von Basel, in Egg ZH. Domizil: Poststrasse 14 (c/o Curator AG).

5. März 1970. Textilmaschinen und -geräte.  
**Tropa AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Februar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: alle Arten von Maschinen und Geräte der Textilindustrie sowie verwandte Produkte zu kaufen; zu produzieren; zusammenzustellen; zu vertreiben und zu verkaufen; Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen; technische und administrative Beratungsdienste zu leisten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 520 000, eingeteilt in 520 Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen schriftlich. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Carl-Erik M. Rosén, schwedischer Staatsangehöriger, in Uster (Schweiz), ist Präsident; Lennart Jönsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Borås (Schweiz); Dr. Philipp Schneider, von Dietikon ZH, in Zug; Dr. Anton Heini, von Luzern, in Molen ZH, und Dr. Johannes J. Müller, von Buch-Frauenfeld und Wangi TG, in Küsnacht ZH. Carl-Erik M. Rosén und Lennart Jönsson führen Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Zum Direktor der Gesellschaft mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Charles Kempf, französischer Staatsangehöriger, in Herrliberg ZH. Domizil: Zeughausgasse 2 (eigene Büros).

5. März 1970. Beteiligungen.  
**Ferroseh AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen aller Art. Aktienkapital: Fr. 12 000 000, eingeteilt in 20 000 Aktienaktien zu Fr. 600. Fr. 2 400 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Wolfgang von Erlach, von Bern, in Erlächen ZH. Domizil: Alpenstrasse 4 (c/o Treuhand AG Zug).

5. März 1970. Maschinen für Kehrichtverwertung.  
**Wieton AG (Wieton SA) (Wieton Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Februar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Maschinen und Einrichtungen der Kehrichtverwertung; Landwirtschaftsmaschinen und Baustoffen; Beratung von Betrieben bei der Abfallverwertung und bei der Anschaffung und dem Einsatz von landwirtschaftlichen Maschinen; Auswertung von Patent- und Lizenzrechten; Mitwirkung bei Industrieproduktionen; Ausführung von Arbeiten des Factorings; Durchführung von Finanztransaktionen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, sowie Grundeigentum kaufen, verkaufen, verwalten und vermitteln. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen: SHAB, dem Publikationsorgan, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Furrer, von Schongau LU, in Zug. Domizil: Chamerstrasse 12 b (c/o Wicander AG).

5. März 1970. Beratungen, Beteiligungen.  
**Ratmar AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung zur Förderung von Handelsgeschäften und Marktfinanzierung (Marketing). Ferner Handel mit Waren aller Art sowie Finanzierung von und Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen; Uebernahme von Verträgen (Handel, Seefahrt, Versicherungen, usw.). Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon ZH, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. K. Zoller).

5. März 1970. Elektrische Einrichtungen, Telefonanlagen.  
**Küng & Steiner AG**, in Steinhausen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Februar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von elektrischen Einrichtungen sowie Telefonanlagen, Handel mit elektrischen Apparaten und Materialien aller Art. Die Gesellschaft ist befugt, sich an Unternehmen zu beteiligen; Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen: SHAB, dem Publikationsorgan, oder, sofern deren Namen und Adressen der Aktionäre bekannt: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Josef Küng, von und in Auw AG, ist Präsident, und Hans Steiner, von Fischbach, in Pfaffnau LU. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Banstrasse 1.

5. März 1970. Beteiligungen.  
**Lobena AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Februar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hugo Spühler, von Wasterkingen, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Domizil: Alpenstrasse Nr. 14 (c/o Raccolta Zug AG).

5. März 1970. Maschinen, Apparate.  
**David Brown & Söhne AG**, in Zug. In Zusammenarbeit mit der Firma «David Brown Gear Industries Limited», Huddersfield, England, Handel mit Maschinen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1970, S. 348). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Februar 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

5. März 1970. Beratungen, Beteiligungen.  
**Constanza Zug AG**, in Zug. Beratung von Industrieunternehmen usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1969, S. 720).  
**Grafiana Holding AG**, in Zug. Erwerb, Verwaltung und Vererbung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, usw. (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1382). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Präsident ist gewählt worden: Dr. Philipp Schneider, von Dietikon ZH, in Zug. Er führt Einzelunterschrift.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

5 mars 1970. Hôtel.  
**M. et Mme Sauty**, à Bulle. Louis-Joseph Sauty et Maria Sauty, née Baruffa, de Derens VD et Versoix GE, à Bulle, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 16 février 1970. Exploitation de l'Hôtel des Alpes et Terminus. Rue Nicolas Glasson.

5 mars 1970. Maçonnerie, bâtiments, bois.  
**Casimir Niquille**, à Charmey, maçonnerie et entreprise de bâtiments, bois (FOSC du 13. 4. 1939, N° 85, p. 759). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

5 mars 1970. Bois, appareillage, etc.  
**Théophile Risse**, à Hauteville, commerce de bois, appareillage, charbon (FOSC du 16. 5. 1952, N° 111, p. 1107). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

##### Bureau de Fribourg

4 mars 1970. Restaurants, etc.  
**Restoposte S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 20 février 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation de restaurants, la vente de boissons et de produits alimentaires en Suisse et à l'étranger. La société pourra généralement faire toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières se rattachant au but social. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Max Moser, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 28, rue St-Pierre, chez Georges Aebischer.

4 mars 1970. Chauffage, serrurerie, etc.  
**Edgar Ansermet**, à Grolley. Le chef de la maison est Edgar Ansermet, de Gruyères, à Grolley. Chauffage, serrurerie, ferblanterie.

4 mars 1970. Constructions, etc.  
**Schaller et Egger A.G. en liquidation concordataire**, à Fribourg, entreprise de construction, etc., société anonyme (FOSC du 4. 7. 1966 N° 153, p. 2145). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

4 mars 1970. Café.  
**Paul Ropraz**, à Ependes. Le chef de la maison est Paul Ropraz, de Sorens, à Ependes. Exploitation du café de la Persévérance.

4 mars 1970. Etanchéité, isolations, etc.  
**Michel Demierre**, à Fribourg. étanchéité, isolations et éternit (FOSC du 11. 10. 1967, N° 238, p. 3371). Par ordonnance du 3 mars 1970, le président du tribunal de la Sarine a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

5 mars 1970.  
**Cofema Compagnie Financière et d'Exploitation de matériel S.A.**, à Fribourg (FOSC du 6. 2. 1968, N° 30, p. 255). André Schaller, de Wünnewil, à Fribourg, est nommé directeur avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: Vignettaz 65, c/o André Schaller, expert-comptable.

5 mars 1970. Matériel pour l'industrie, etc.  
**Figema S.A.**, à Fribourg, achat, vente de matériel pour l'industrie, etc. (FOSC du 6. 2. 1968, N° 30, p. 255). André Schaller, de Wünnewil, à Fribourg, est nommé directeur avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: Vignettaz 65, c/o André Schaller, expert-comptable.

##### Bureau de Morat (district du Lac)

5. März 1970.  
**F. Lehmann, Hôtel du Bateau, Morat (F. Lehmann, Hotel Schiff, Murten)**, in Murten (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1947, S. 1439). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «F. Lehmann», in Murten, übernommen.

5. März 1970. Hotel, usw.  
**F. Lehmann**, in Murten. Inhaber der Firma ist Fredy Lehmann, von Büschlen, in Murten. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «F. Lehmann, Hôtel du Bateau, Morat». Betrieb des Hotel-Restaurants Schiff (Hôtel-Restaurant du Bateau) und des Bar-«Dancing» «Navy-Clubs».

5 mars 1970. Matériaux de construction, gravières.  
**Proleoo S.A.**, à Chandossel, matériaux de construction, exploitation de gravières (FOSC du 16. 12. 1968, N° 295, p. 2719). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du tribunal du Lac à Morat le 5 janvier 1970.

##### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

5. März 1970. Getränke.  
**Josef Muggli**, in Schmitten, Getränkehandel (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1968, S. 1110). Die Firma wird zufolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

##### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

3. März 1970.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Staad und Umgebung**, in Grenchen (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1968, S. 614). Aus der Verwaltung ist der Sekretär Adolf Luder ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Werner Schwarz, von Biglen BE, in Grenchen, Mitglied der Verwaltung, wurde zum Sekretär ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

3. März 1970. Restaurant.  
**Clara Savi-Franzoni**, in Grenchen, Betrieb des Restaurants «Ticino» (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1961, S. 2850). Die Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin gelöscht.

4. März 1970. Vermögensverwaltung.  
**Kontrollverein Grenchen Immobilien A.G.**, in Grenchen, Verwaltung von Vermögen (SHAB Nr. 75 vom 3. 4. 1959, S. 942). Aus dem Verwaltungsrat sind folgende nicht zeichnungsberechtigte Mitglieder

ausgeschieden: Adolf Furrer infolge Rücktrittes, und Emil Obrecht infolge Todes. Ohne Zeichnungsberechtigung wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Armin Daester, von Murgenthal AG, in Grenchen, und Eduard Rothen, von Rüssegg BE, in Grenchen.

4. März 1970. Hoch- und Tiefbauten.  
**Hirt AG Grenchen**, in Grenchen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1970, S. 256). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Januar 1970 wurde im Zuge einer Betriebsteilung das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 80 000 herabgesetzt und in der gleichen Generalversammlung wieder von Fr. 80 000 auf Fr. 150 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 70 000 wurde in bar einbezahlt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Aktienaktien zu Fr. 1000.

##### Bureau Kriegstetten

3. März 1970. Bauten.  
**Losinger & Co. AG**, Zweigniederlassung in Gerlafingen, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art, sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1969, S. 2236). Hans Georg Elsaesser, nun in Worb, und Dr. Kurt Perolini, bisher Vizedirektoren, sind zu stellvertretenden Direktoren mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ernannt worden. Ihre Kollektivunterschrift ist erloschen. Peter Schibler, von Walterswil SO, in Frauenkappelen, ist zum stellvertretenden Direktor mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ernannt worden. Werner Knobel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift sowie diejenige des Vizedirektors Pierre Peitrequin sind erloschen. Rudolf Ledergerber, Vizedirektor, wohnt nun in Spiegel (Gemeinde Köniz).

4. März 1970. Schuh-, Lederpflegemittel.  
**Paul Zwahlen-Matter**, in Derendingen, Vertrieb von Schuh- und Lederpflegemitteln (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 174). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Vertrieb von Parfümerie- und Kosmetik-Produkten.

4. März 1970. Transporte, Kies.  
**Walter Reusser**, in Zuchwil, Transportgeschäft und Handel mit Kies und Sand (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1957, S. 2823). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. März 1970. Metallwaren, Maschinen.  
**METAFORM AG**, in Derendingen, Herstellung von Metallwaren, Maschinen und verwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 197 vom 23. 8. 1968, S. 1835). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Solothurn (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1970, S. 477) im Handelsregister von Kriegstetten von Amtes wegen gelöscht.

##### Bureau Lebern

4. März 1970. Restaurant.  
**Arno Walker**, in Langendorf, Restaurant National (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1938, S. 94). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Emilie Walker-von Arx», in Langendorf, übernommen.

4. März 1970. Restaurant.  
**Emilie Walker-von Arx**, in Langendorf. Inhaberin: Witwe Emilie Walker-von Arx, von Oberdorf SO, in Langendorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Arnold Walker», in Langendorf. Betrieb des Restaurant National. Weissensteinstrasse 11.

4. März 1970. Bootsbau.  
**H. R. Lehmann**, in Bellach. Inhaber: Hansrudolf Lehmann, von Rüeggisberg BE, in Bellach. Bootsbau. Mutenweg 8.

4. März 1970. Pharmazeutisch-kosmetische Präparate.  
**Max Ziegler AG in Liq (Max Ziegler SA in Liq) (Max Ziegler Ltd. in Liq)**, in Bellach. Fabrikation von und Handel mit pharmazeutisch-kosmetischen und chemisch-technischen Präparaten usw. (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1969, S. 2383). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 2. Dezember 1969 wurde der Konkurs eröffnet. Nachdem das Verfahren durch Urteil des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 17. Dezember 1969 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

##### Bureau Otten-Gössen

4. März 1970. Baubeschläge, Sonnenstoren.  
**H. Briner Söhne, Inh. H. Briner**, in Wangen bei Olten, Baubeschläge, Sonnenstoren (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1963, S. 2104). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Margrit Geissberger, von Riniken, in Wangen bei Olten; Mario Dal Pian, von Kreuzlingen, in Olten, und Moritz Wuffli, von Rothrist, in Hägendorf.

5. März 1970. Oele, Fette usw.  
**Hans Maurer, Aktiengesellschaft, Däniken b. Olten**, in Däniken, Oele, Fette usw. (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1966, S. 1561). Die Mitglieder des Verwaltungsrates Hans Maurer-Billetter, Präsident, und Beatrice Maurer-Billetter wohnen nun in Walterswil SO. Die Prokura des Karl Löhler ist erloschen.

##### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

3. März 1970.  
**Grabmalkunst Emmerich**, in Basel. Inhaberin: Lina Emmerich, von Rothenfluh BL, in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «H. Gass & Co.», in Basel, übernommen. Bildhauerei und Herstellung von Grabmälern. Grenzacherstrasse 481.

3. März 1970. Bildhauerei usw.  
**H. Gass & Co.**, in Basel, Bildhauerei usw. (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1959, S. 568). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma «Grabmalkunst Emmerich», in Basel, übergegangen.

3. März 1970. Rohstoffe usw.  
**J. Strübin**, in Basel, Rohstoffe usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1968, S. 192). Einzelprokura wurde erteilt an Urs Strübin, von Liestal, in Basel.

3. März 1970. Schutzlacke.  
**W. Eugster**, in Basel, Schutzlacke (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1966, S. 2854). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. März 1970. Restaurant.  
**Otto Lendenmann-Rossi**, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1959, S. 1591). Die Einzelfirma ist infolge Überganges des Geschäftes erloschen.

3. März 1970. Apparate für Reliefstickerei usw.  
**Relievo, Rosmarie Schmid**, in Basel, Apparate für Reliefstickerei usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1965, S. 2527). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. März 1970.  
**Genossenschaft Fussballstadion St. Jakob**, in Basel (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1967, S. 2964). Aus dem Vorstand ist Ernst Weber, Sekretär, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde gewählt: Walter Traub, von und in Basel, als Sekretär. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

3. März 1970. Lebensmittel.

**Drachen-Comestibles T. Onurer**, in Basel. Inhaber dieser Einzel-Firma ist Tunc Onurer-Imbach, türkischer Staatsangehöriger, in Basel. Handel mit Lebensmitteln. Aeschenvorstadt 24.

3. März 1970.

**Himac AG für Verwaltung und Anlagefonds**, in Basel (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1969, S. 2990). Carlo Pensch und Dr. Peter Ronus sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

3. März 1970. Chemische Produkte.

**J.R. Geigy AG**, in Basel (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1969, S. 1317). Der stellvertretende Direktor Dr. Carlö M. Müller heisst nun infolge Namensänderung: Dr. Carlo Dahlmüller.

3. März 1970. Liegenschaften usw.

**Mese AG**, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1964, S. 682). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1970). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

3. März 1970.

**Haniel Holding AG**, in Basel (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1968, S. 591). Der Präsident der Direktion und Direktor Paul Schmid wohnt nun in Riehen und der Prokurist Paul Altenbach in Dornach.

3. März 1970. Bergwerkserzeugnisse usw.

**Franz Haniel AG**, in Basel, Bergwerkserzeugnisse usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 272). Paul Schmid, Delegierter des Verwaltungsrates, Präsident der Direktion und Direktor, ist auch Bürger von Gelfingen und wohnt in Riehen. Der Prokurist Paul Altenbach wohnt in Dornach.

3. März 1970. Brennstoffe usw.

**Vonthron AG**, in Basel, Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1969, S. 532). Das Mitglied des Verwaltungsrates Paul Schmid ist auch Bürger von Riehen und wohnt in Riehen.

3. März 1970. Beteiligungen.

**Curel AG**, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1966, S. 2040). In der Generalversammlung vom 5. Dezember 1969 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 1700000 wurde durch Rückzahlung von 1190 Aktien zu Fr. 1000 herabgesetzt auf Fr. 510000, eingeteilt in 510 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften wurde im Sinne von Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde vom 2. März 1970 festgestellt. Das Mitglied des Verwaltungsrates Prof. Dr. h. c. Kurt Forberg wohnt nun in St. Moritz.

3. März 1970. Restaurationsbetriebe.

**Pie-Vit AG (Pie-Vit SA) (Pie-Vit Ltd)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Februar 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Einrichtung und Führung von Restaurationsbetrieben; Beteiligung an gleichen und ähnlichen Unternehmen im Inland und Ausland. Publikationsorgan: SHAB. Grundkapital: Fr. 50000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern. Dr. Paul Holliger, von und in Basel, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Yvonne Comolli-Sieber, von Robas, in Basel. Domizil: St. Alban-Graben 8 (bei Dr. Paul Holliger).

3. März 1970.

**Inter-Chemistry Holding AG (Inter-Chemistry Holding Ltd) (Inter-Chemistry Holding SA)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. März 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an andern Unternehmen im In- und Ausland, insbesondere Finanzierungen im Sektor der chemischen Industrie. Grundkapital: Fr. 6000000, eingeteilt in 6000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat: zwei oder mehrere Mitglieder: Dr. Silvio Bianchi, von Basel, in Allschwil, als Präsident, und Dr. Hans Hartmann, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Totentanz 3 (bei Dr. Silvio Bianchi).

3. März 1970.

**Recher Treuhand**, in Basel (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1968, S. 2639). Die Einzelfirma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Recher Treuhand AG», in Basel, erloschen.

3. März 1970.

**Recher Treuhand AG**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. März 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Besorgung aller im Bereich einer Treuhandgesellschaft liegenden Geschäfte und Funktionen, insbesondere Übernahme von Treuhandgeschäften jeder Art, Revisionen, Verwaltungen, Liquidationen und Pfandhalterfunktionen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern, sich an ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, sowie Patente und Lizenzen erwerben. Grundkapital: Fr. 50000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Vertrag vom 2. März 1970 übernimmt die Gesellschaft auf Grund der Übernahmehilanz per 1. Januar 1970 Aktiven im Betrage von Fr. 150504,09 und Passiven im Betrage von Fr. 95514,40 der erloschenen Einzelfirma «Recher Treuhand», in Basel. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 54989,69 erhalten die Gründer sämtliche Aktien der Gesellschaft und ein Gründer überdies eine Gutschrift von Fr. 4989,69. Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Roland Recher, Präsident, und Elisabeth Recher-Schöri, beide von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Röschenstrasse 2.

Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

4. März 1970. Maler- und Tapezierarbeiten.

**Fritz Steiner-Aemmer**, in Allschwil, Maler- und Tapezierergeschäft usw. (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1966, S. 1368). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. März 1970. Restaurant.

**Emanuel Schorr-Hänzi**, in Muttenz, Betrieb des Restaurants zum Warteck und Weinhandlung (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1949, Seite 1291). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neu eingetragene Einzelfirma «Ida Schorr-Hänzi», in Muttenz.

4. März 1970. Restaurant.

**Ida Schorr-Hänzi**, in Muttenz. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Wwe. Ida Schorr-Hänzi, von und in Muttenz. Es wurden Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Emanuel Schorr-Hänzi», in Muttenz, übernommen. Betrieb des Restaurants zum Warteck. Hauptstrasse 101.

4. März 1970.

**Hermann Ringler, Schreiner, Kühlmöbel- und Ladenbau**, in Therwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hermann Ringler-Neunzig, deutscher Staatsangehöriger, in Therwil. Schreiner, Kühlmöbel- und Ladenbau. Baslerstrasse 55. Werkstatt: Hauptstrasse Nr. 138, in Meltingen SO.

4. März 1970. Restaurant.

**Gertrud Zraggen-Weisskopf**, in Augst, Betrieb des Restaurants Krone (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1965, S. 2527). Der Präsident des Bezirksgerichts Liestal hat durch Urteil vom 4. März 1970 mit Wirkung ab 21. Februar 1970 über die Firmainhaberin den Konkurs eröffnet.

4. März 1970. Schuhe, Lederwaren.

**Elegance E. Schraner**, in Liestal. Handel mit Schuhen und Lederwaren (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1962, S. 2507). Neues Domizil: Rathausstrasse 25.

4. März 1970.

**Jaquier & Schwarzwälder, Heizungen**, in Pratteln. Aimé Jaquier-Scherrer, von Prez-vers-Siviriez, FR, in Allschwil, mit seiner Ehefrau

Silvia geb. Scherrer in Gütertrennung lebend, und Nicolas Schwarzwälder-Löw, von Basel, in Pratteln, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1970 begonnen hat. Die beiden Gesellschaftler führen Kollektivunterschrift zu zweien. Heizungsinstalltionen, Lüftungen, Rohrbau, Ölfeuerungen. Muttenszerstrasse 86.

4. März 1970. Bauten.

**Hin A.G.**, in Pratteln, Übernahme und Ausführung von Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1968, S. 2015). Die Prokura von Paul Buser-Schäublin ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied wurde erteilt an Traugott Sutter-Frey, von Nusshof BL, in Sissach.

4. März 1970. Elektrische Apparate.

**Six Madun, Rudolf Schmidli Aktiengesellschaft, Sissach**, in Sissach, Fabrikation und Vertrieb elektrischer Apparate und verwandter Artikel (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1970, S. 89). Zu einem weiteren Delegierten des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Dr. rer. pol. Fausto Meniconi gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

4. März 1970.

**Wohnbaugenossenschaft Rütli, Oberwil**, in Oberwil (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1969, S. 532). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden: Fritz Krattiger-Zimmermann, Aktuar; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt: Richard Dübli-Nägele, von und in Oberwil. Die Unterschriften führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: In der Rütli 38, bei Aktuar Richard Dübli.

4. März 1970.

**Wohnbaugenossenschaft DOMUS**, in Sissach (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1968, S. 2391). Aus dem Vorstand ist Theodor Wiedmer-Dill, Vizepräsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Helmut Mohler-Oes ist aus dem Vorstand ausgeschieden, bleibt jedoch weiterhin Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien. Der bisherige Aktuar Kurt Huber wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Die Unterschrift führen nun der Präsident, der Vizepräsident und der Kassier kollektiv zu zweien.

4. März 1970.

**Milch- und Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberdorf**, in Oberdorf (SHAB Nr. 72 vom 29. 3. 1967, S. 1065). Aus dem Vorstand sind Max Schweizer, Kassier, und Peter Brunner, Aktuar, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: August Gisler, von Isenthal, in Oberdorf, als Aktuar. Zum Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten wurde ernannt: Andreas Käser, von Dürrenroth, in Oberdorf; er gehört dem Vorstand nicht an. Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar kollektiv zu zweien.

3. März 1970.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

**Immobilien AG Baumgartenstrasse**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1966, S. 472). Das Verwaltungsratsmitglied Bernhard Frey-Rognon wohnt nun in Zürich.

4. März 1970. Hydraulische und elektronische Kontrollanlagen. **Carter Controls AG (Carter Controls SA) (Carter Controls Ltd.)**, in Schaffhausen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Januar 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Kauf und Verkauf von hydraulischen, pneumatischen und elektronischen Kontrollanlagen und ähnlichen Produkten; den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Patenten, Erfindungen, Fabrikationsverfahren und Know-how; den Erwerb und die Verwaltung von Liegenschaften sowie die Beteiligung an anderen Gesellschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Bekanntmachungen: SHAB. Die Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: J. Carter Miller, amerikanischer Staatsangehöriger, in Munster, Indiana 46321, USA, als Präsident; Helen Carter Miller, amerikanische Staatsangehörige, in Munster, Indiana 46321, USA; J. Carter Miller jun., amerikanischer Staatsangehöriger, in Griffith, Indiana 46319, USA; Dr. Hans Berger, von Langnau BE, in Zollikon; Dr. Hans W. Kopp, von Luzern und Niederörsch BE, in Zumikon; Dr. Kurt Müller, von Luzern, in Zürich, und lic. iur. Marco Mona, von Quinto TI, in Grüningen. Domizil: Schwertstrasse 1, bei der Schweizerischen Kreditanstalt.

Appenzel I. Rh. - Appenzel Rh. int. - Appenzello int.

3. März 1970. Textilien.

**Fehrlin & Co. AG**, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1968, S. 1784). An der Generalversammlung vom 27. Februar 1970 wurde der Sitz der Aktiengesellschaft nach Haslen, Bezirk Schlett-Haslen AI, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Fabrikation von, Handel mit und Verkauf von Textilien. Ursprüngliche Statuten: 29. Mai 1968. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 120000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Bekanntmachungen: SHAB. Dora Fehrlin-Debler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Dr. Remigius Bärlöcher, von Thal SG, in St. Gallen, ist Präsident; er führt anstelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift, und August Enzler, von Appenzel, in Haslen AI, Vizepräsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Tannenhaus.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

2. März 1970.

**Feinwerktechnik AG**, in Au SG. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Februar 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Verkauf von feinmechanischen Geräten, Maschinen, Apparaten und Einzelteilen. Die Gesellschaft kann auch einschlägige Vertretungen übernehmen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Bekanntmachungen: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Jürgen Bertle, von Au, in Buchs, Präsident, und Rosemarie Bertle-Vorholz, von Au, in Buchs; beide mit Einzelunterschrift sowie Erich Grich, von Deutschland, in Ebnat-Kappel, ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Föhnerstrasse.

4. März 1970.

**Tiefenau Immobilien AG Rapperswil**, in Rapperswil. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. 2. 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Ueberbauung von Liegenschaften in Rapperswil, insbesondere im Tiefenauquartier, wobei der Lösung von Aufgaben der Infrastruktur und der Erhaltung und Förderung von Rapperswil als regionalem Wirtschaftszentrum besondere Beachtung zu schenken ist. Das voll liberierte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 400000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung die Parzelle Nr. 731 an der Merkurstrasse in Rapperswil inkl. Einrichtungen zum Preise von Fr. 2550000 zu erwerben. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Bekanntmachungen: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: August Keller-Mabilard, von Eschenz TG, in Rapperswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; August Keller, von Eschenz TG, in Rapperswil, Vizepräsident; Hans Rathgeb, von Rap-

perswil und Dieltikon, in Rapperswil und Robert Liechti, von Hasle BE, in Rapperswil, diese mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Neue Jonastrasse 20.

4. März 1970.

**Metalbau Sevelen AG**, in Sevelen, Herstellung und Vertrieb von Rippenrohren und Lamellen usw. (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1968, S. 2411). An der Generalversammlung vom 26. Februar 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 500000 auf Fr. 1250000 erhöht durch Ausgabe von 750 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen im Betrage von Fr. 500000 und durch Bareinzahlung im Betrage Fr. 250000 voll liberiert sind. Das voll liberierte Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1250000, eingeteilt in 1250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

4. März 1970.

**Hoehrcrutener-Finanz AG**, in St. Gallen; Finanzierungen aller Art usw. (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1966, S. 216). Neues Geschäftsdomizil: Rosenbergrasse 16, bei der Firma «Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G.».

4. März 1970.

**Schweizerische Bankgesellschaft**, Zweigniederlassung in Rapperswil (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 246). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Edwin Holenstein ist erloschen.

4. März 1970.

**Fluggruppe der Flug- & Fahrzeugwerke AG. Altenrhein**, in Altenrhein, Gemeinde Thal, Verein (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1966, S. 753). Die Unterschrift von Marcel Bischof, Aktuar, ist erloschen. Neu wurde als Aktuar gewählt Gustav Heller, von Romanshorn, in Rheineck. Obmann und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

4. März 1970. Fassadenverputz- und Gipsarbeiten.

**Eugster & Walter**, in Wattwil, Marianne Eugster-Bühler, von Obereggen AI, und Clemenz Walter, von Feuerthalen ZH, beide in Wattwil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1970 ihren Anfang nahm. Einzelunterschrift wurde erteilt an René Eugster, von Obereggen AI, in Wattwil. Ausführung von Fassadenverputz- und Gipsarbeiten. Churfürststrasse 18.

4. März 1970. Uhren.

**A. & M. Zweifel**, in Buchs, Handel mit Uhren usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1961, S. 1941). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Martha Zweifel aufgelöst. Die Firma ist per 1. März 1970 erloschen. Das Geschäft wird von der verbleibenden Gesellschafterin Anna Zweifel, von Glarus, in Buchs, im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: A. Zweifel.

4. März 1970. Damenblusen, Kinderkleider.

**Renner Nouveautés REMO vorm. Koch & Frchner**, in St. Gallen, Herstellung von und Handel mit Damenblusen, Kinderkleidern und Garnituren (SHAB Nr. 51 vom 2. März 1966, S. 698). Die Firmainhaberin Maria Renner heisst infolge Verelichung nun Maria Joller-Renner, ist Bürgerin von Dallenwil NW und wohnt nun in Wittenbach.

4. März 1970. Verfahrenstechnik; Apparatebau.

**René A. Leibacher**, bisher in Regensdorf ZH, Betrieb eines Ingenieurbüros für Verfahrenstechnik und Apparatebau (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1968, S. 1661). Die Firma hat den Sitz nach Oberuzwil verlegt. Inhaber ist René A. Leibacher, von Sins AG, in Oberuzwil. Geschäftsdomizil: Bichwillstrasse 10.

4. März 1970.

**Funk-Taxi Ulmer**, in Wil (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1967, S. 1945). Neues Geschäftsdomizil: Heinrich-Federerstrasse 6.

4. März 1970. Maschinen.

**H. Jäger**, in Ebnat-Kappel. Inhaber: Hans Jäger, von Peist GR, in Ebnat-Kappel. Maschinenbau und -Montage. Hofstrasse 26.

4. März 1970. Konditorei-Bäckerei.

**Adolf Gröger**, in Walenstadt. Inhaber: Adolf Gröger, von Appenzel AI, in Walenstadt. Café-Konditorei-Bäckerei, Rathausplatz.

4. März 1970.

**Maschinenbau Gächter AG, Gossau SG**, bisher in Gossau; Planung, Fabrikation, Vertrieb von Maschinen, Apparaten usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1969, S. 987). An der Generalversammlung vom 4. März 1970 wurde die Firma geändert in **Maschinenbau Gächter AG, Wattwil**, und gleichzeitig der Sitz nach Wattwil verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Geschäftsdomizil: Lindenhofstrasse 6.

4. März 1970. Metzgerci, Wursterei.

**G. Künzler**, in Bad Ragaz, Metzgerei, Wursterei (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1965, S. 1859). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Sämtliche Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Gustav Künzler AG, Bad Ragaz», in Bad Ragaz.

5. März 1970. Spezialmaschinen und -apparate.

**Aeratom A. G.**, in Rapperswil, Fabrikation von und Handel mit Spezialmaschinen und -apparaten mit Zubehör usw. (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1383). Willy Bärtschi und Oskar Weisshaupt sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Anton Künzle, von Gossau SG, in Jona, er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien sowie Hugo Graf, von Eggersriet, in Rapperswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. März 1970.

**Allgemeine Plakat Gesellschaft**, Zweigniederlassung in St. Gallen, Ausübung jeglicher Art von Reklametätigkeit usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1969, S. 902). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jean Rogivue, von Cologny, in Genf.

5. März 1970.

**LISTRAG Asphalt- und Tiefbau AG. Jonschwil**, in Jonschwil, Erstellung und Betrieb einer Mischgut-Aufbereitungsanlage usw. (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1966, S. 301). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 31. Januar 1970 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der eidg. und kant. Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

5. März 1970. Büromaschinen.

**Friden A.G., Filiale St. Gallen**, Zweigniederlassung in St. Gallen; Kauf, Vermietung und Verkauf in der Schweiz von allen Arten von Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1969, S. 2569). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Laurens Zonneveld ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Frank M. Bolek, von USA, in Brüssel/Belgien; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

5. März 1970. Gewebe aller Art.

**Mettler & Co. Aktiengesellschaft**, in St. Gallen, Fabrikation, Handel und kommissionsweiser Vertrieb von Geweben aller Art (SHAB Nr. 100 vom 1. Mai 1969, S. 987). Die Prokura von Ettore Cantoreggi ist erloschen.

5. März 1970.

**Konsumgenossenschaft «Konkordia» Diepoldsau-Schmitter**, in Diepoldsau (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1968, S. 1901). An der Generalversammlung vom 6. Februar 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderungen betreffen die bereits publizierten Tatsachen nicht.

5. März 1970.

Walter Müller, Früchte und Gemüse en gros, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1967, S. 3743). Diese Firma hat den Sitz nach Wittenbach verlegt, wo nun der Inhaber wohnt. Steigstrasse 1a.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

12. Februar 1970. Bauten.

O. & C. Ganzoni, in Promotogno, Gde. Bondo. Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1936, S. 340). Die Gesellschaft ist seit dem 18. Juli 1969 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführt Liquidation gelöscht. Teil-Aktiven und Teil-Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1968 werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «C. Ganzoni AG, Baugeschäft, Vicosoprano», in Vicosoprano, die restlichen Aktiven und Passiven von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «G. Ganzoni», in Promotogno, Gde. Bondo, je per 18. Juli 1969, übernommen.

12. Februar 1970.

C. Ganzoni AG, Baugeschäft, Vicosoprano, in Vicosoprano. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Juli 1969 besteht aus dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes. Die Gesellschaft kann andere gleichartige Unternehmen erwerben oder sich an solchen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 300.000, eingeteilt in 300 Namaktien zu Fr. 1.000, welche durch Sacheinlagen voll liberriert sind. Gemäss Sacheinlagevertrag übernimmt die Gesellschaft per 18. Juli 1969 von der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft O. & C. Ganzoni, in Promotogno, Gde. Bondo, Teilkativen und -passiven gemäss der dem Gründungsakt beigelegten Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1968, wonach die Teilkativen Fr. 1.057.417,55 und die Teilpassiven Fr. 747.184,55 betragen. Für den Aktivenüberschuss bzw. Uebernahmepreis von Fr. 358.233 erhalten die Sacheinleger 300 voll liberrierte Namaktien zu Fr. 1.000, unter gleichzeitiger Guthschiff des Restbetrages von Fr. 58.233. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1-3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Constantino Ganzoni, von Celerina/Schlarginna, in Vicosoprano. Domizil: Hauptstrasse.

12. Februar 1970. Baugeschäft und Steinbruch.

G. Ganzoni, in Promotogno, Gde. Bondo. Inhaber dieser Firma ist Guido Ganzoni-Meyer, von Celerina/Schlarginna, in Bondo. Die Firma übernimmt per 18. Juli 1969 diejenige Teilkativen und Teilpassiven der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «O. & C. Ganzoni», in Promotogno, Gde. Bondo, welche nicht bereits von der Aktiengesellschaft «C. Ganzoni AG, Baugeschäft, Vicosoprano», in Vicosoprano, übernommen worden sind. Baugeschäft und Steinbruch.

4. März 1970.

Val. Meisser AG, Baunternehmung Davos, in Davos-Dorf, Betrieb einer Baunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1968, S. 706). In der a.o. Generalversammlung vom 17. Januar 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Peter und Christian Berrli (beide ohne Unterschrift), sowie Peter Meisser, dessen Unterschrift erloschen ist, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neue Mitglieder sind: Valentin Meisser, von und in Davos; Bruno Bianchi, von Sta. Domenica, in Landquart, Gde. Igis, und Guido Bianchi, von Sta. Domenica, in Landquart, Gde. Igis; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Richard Allemann Präsident, zeichnet nun nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Stefan Stäger, von Zizers, in Davos, und Remo Lampert, von Chur und Fläsch, in Davos.

4. März 1970. Bodenbeläge.

BW - Parkett AG, in Chur. Verlegung und Vertrieb von Bodenbelägen und Parkett, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1969, S. 2586). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Februar 1970 wurde der Firmenname der Gesellschaft geändert in BW Bodenbelags AG. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

4. März 1970. Garage.

H. Götzmann, in Chur. Inhaber Harry Götzmann, deutscher Staatsangehöriger, in Chur. Betrieb einer Garage. Albulastrasse 38/40.

4. März 1970.

Karl Gehrig, PAX Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Karl Gehrig, von Walenstadt, in Chur. Versicherungen. Martinsplatz/Poststrasse 43.

4. März 1970.

Emil Giger, Generalagentur der Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Emil Giger, von Nesselau SG, in Chur. Versicherungen. Steinbockstrasse 14.

4. März 1970.

Rothomahn und Sealottas AG Lenzerheide, in Lenzerheide, Gde. Vaz/Obervaz. Bau und Betrieb von Luftseilbahnen und Skiliften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1969, Seite 1753). David Tschanz, Geschäftsführer, ist nun Direktor und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Verwaltungsrates.

4. März 1970. Partecipazioni.

FOR FUN AG., in C o i r a. Con statuti in data 2 marzo 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: Partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili ovunque posti ed ogni altra operazione connessa con lo scopo sociale. La società potrà assumere mandati d'ogni genere. Il capitale sociale è di Fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a cinque membri. Amministratore unico è Avv. Dr. Bruno Censi, da Lamone, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Alberto Lardelli, Hartberstrasse 1.

4. marzo 1970. Partecipazione.

TIBERIUS S.A., in Davos. Società anonima con statuti del 26 febbraio 1970. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa, né intende possedere immobili nel Cantone Grigioni. Capitale sociale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 a 7 membri. Amministratore unico con firma individuale: Aldo Baggi, da Piazzogna, in Massagno. Recapito: c/o Dr. Georg Mattli, Gutenberghaus, Davos-Platz.

5. März 1970. Mercerie, Wolle.

Sehwestern R. & J. Heuiger, in Arosa. Handarbeiten, Mercerie, Wolle und Kunstgewerbe. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1952, S. 1556). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1968 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. März 1970.

Kurverwaltung Bad Vals AG, in Vals. Wahrung der Interessen des Kur- und Badbetriebes Vals usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1965, S. 910). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Dr. Robert Schwarz, Präsident; Kurt Vorlop, bisher Vizepräsident, nun Mitglied; Dr. Nikolaus Senn, alle bisher, und neu Dr. Elmar Faul, deutscher Staatsangehöriger, in München, als Vizepräsident, und Dr. Werner Meili, von Zürich und Weisingen ZH, in Rüschlikon ZH. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen nun kollektiv zu zweien, statt wie bisher Präsident und Vizepräsident kollektiv unter sich oder je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

## Aargau - Argovie - Argovia

3. März 1970. Textilien, zugeschnittene Stoffe. Nähobby Simon & Weber Aarau, in Aarau, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit Textilien aller Art, Versand zugeschnittener Stoffe zum Selbstnähen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1969, S. 1328). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma damit erloschen.

3. März 1970. Damen-, Girl- und Kinderbekleidungen. Hobbytext AG, in Aarau, General Guisan-Strasse 1. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 27. Februar 1970 und Gründungsurkunden vom 21. Januar/27. Februar 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Damen-, Girl- und Kinderbekleidung. Sie kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Ferner kann sie Grundstücke erwerben und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern der Verwaltung die Adressen bekannt sind, andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Monique Simon, von Sainte-Croix VD, in Suhr, als Präsidentin, und Priska Weber, von Spreitenbach AG, in Aarau, als Mitglied. Die Präsidentin Monique Simon führt Einzelunterschrift, das Mitglied Priska Weber Kollektivunterschrift.

3. März 1970. Landwirtschaftsbetrieb, Viehhandel. Rütihof AG, Frick, in Frick. Domizil: bei Roland Zanotelli, im Rain 761. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 10. Dezember 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb des Landwirtschaftsbetriebes «Rütihof», in Elflingen, und den Handel mit Tieren. Sie kann sich auch an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 350.000, ist voll liberriert und eingeteilt in 350 Namaktien zu Fr. 1.000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. Dezember 1969 vom Mitgründer Roland Zanotelli, in Frick, die Liegenschaften Grundbuch Elflingen Nr. 232, 233, 234 und 200 zum Preis von Fr. 315.000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ulrich Dubach-Bommer, von Neuenkirch LU, in Densbüren-Asp, als Präsident; Roland Zanotelli, von Günsberg SO, in Frick, und Bernd Grohe, deutscher Staatsangehöriger, in Montreux-Pallens VD, als Mitglieder. Sie führen Einzelunterschrift.

3. März 1970. ELMO Gastgewerbe-Maschinen AG Wohlen, in Wohlen, Herstellung und Verkauf von gastgewerblichen Maschinen, Apparaten, allgemein technischen Einrichtungen, Zubehör und Ersatzteilen (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1969, S. 1113). An der Generalversammlung vom 24. Dezember 1969 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Firma in Gastronom AG Wohlen geändert. Das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 50.000 ist nun voll liberriert. Das Verwaltungsratsmitglied Heinrich Hilferker wohnt jetzt in Bünzen AG.

3. März 1970. Möbel.

3 B GmbH, in Rheinfelden. Domizil: bei der Treuhandvereinigung AG, Marktgasse 58. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 13. Februar 1970 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Ausübung der Maklerstätigkeit zwischen Möbel-Herstellern und Möbel-Grossabnehmern. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 20.000. Gesellschafter sind: Rolf Steglich-Lüpfert, und Irmgard Steglich-Lüpfert, beides deutsche Staatsangehörige, in Karlsruhe-Grünwäldersbach (Bundesrepublik Deutschland), mit je einer Stammeinlage von Fr. 10.000. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Rolf Steglich-Lüpfert (Gesellschafter) und Christa Lüpfert, deutsche Staatsangehörige, in Basel.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

4. März 1970. Automobile; Autoreparaturen. Meyssl & Schultess A.G., in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. März 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Automobilen und Zubehör, die Uebernahme von Vertretungen und die Erstellung und den Betrieb einer Autoargosie mit Reparaturwerkstätte. Das Grundkapital von Fr. 50.000 ist in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1.000 eingeteilt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB, die Mitteilungen an die Aktionäre sind eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied ist Erich Kurt Schultess, von Wallisellen, in Kreuzlingen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Nationalstrasse 35.

## Tessin - Tessin - Tiesno

## Ufficio di Bellinzona

4. marzo 1970. Apparecchi radio-televvisivi, ecc. Sovel SA, in Bellinzona, esercizi di negozi per c/vendita, importazione ed esportazione apparecchi radio-televvisivi, ecc. (FUSC del 19. 7. 1968, No 167, p. 1582). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 25 febbraio 1970, la società ha deciso di modificare le modalità di firma. Enrico Mario Curti non è più amministratore unico. Il nuovo consiglio di amministrazione si compone ora di due membri che sono: Gianni Bernasconi di Ferdinando, da Lugano, in Bellinzona, presidente (nuovo), e Enrico Mario Curti, già amministratore unico, ora membro, i quali vincolano la società con firma individuale.

4. marzo 1970.

Birra Bellinzona, Società Anonima, in Bellinzona (FUSC del 10. 2. 1969, No 33, p. 318). Walter Schneider, già iscritto quale membro, viene nominato presidente del consiglio di amministrazione con diritto di firma collettiva a due come prima.

4. marzo 1970. Spedizioni, ecc.

Figli fu Celeste Martignoni, in Bellinzona, spedizioni, traslocchi, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 24 luglio 1950, No 170, p. 1920). In seguito a decesso del socio Marco Martignoni, la società viene dichiarata sciolta a partire dal 22 gennaio 1970. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale viene radiata. Attivo e passivo vengono assunti dalla ditta individuale «Martignoni Lorenzo», in Bellinzona, qui sotto iscritta.

4. marzo 1970. Trasporti, carboni, ecc.

Martignoni Lorenzo, in Bellinzona, Titolare è Lorenzo Martignoni di Franco, da Vira-Gambarogno, in Bellinzona, il quale assume attivo e passivo della disciolta società in nome collettivo «Figli fu Celeste Martignoni», qui sopra radiata. Trasporti di cose, traslocchi, spedizioni, commercio di carboni, deposito di merce. Viale Stazione 16.

4. marzo 1970. Frutta.

Mazza Eros, in Bellinzona, esercizio negozio frutta, ecc. (FUSC del 20. 2. 1970, No 42, p. 389). Il titolare e la di lui moglie Mariuccia nata Buletti hanno adottato, per contratto, il regime della separazione dei beni.

4. marzo 1970.

Lavori Pubblici SA, in Bellinzona (FUSC del 9. 9. 1968, No 211 p. 1942). Cesare Celpi fu Carlo, cittadino italiano, in Giornico, viene nominato procuratore con firma collettiva a due con altro avente diritto.

4. marzo 1970.

Fideicom SA società fiduciaria e d'amministrazioni, in Bellinzona (FUSC del 7. 6. 1966, No 130, p. 1840). Remo Storni di Arturo, membro del consiglio di amministrazione e direttore, è stato pure designato amministratore delegato con diritto ai firma individuale come precedente. Felice Terribilli di Marino, già procuratore, è ora vice-direttore, e Luciano Ranzoni fu Carlo, da e in Magadino, è designato procuratore, tutti e due con firma collettiva a due con altro avente diritto. La firma di Jolanda Gasparini, procuratrice, è estinta.

## Ufficio di Lugano

18 febbraio 1970.

Latteria sociale di Comano, in Comano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società cooperativa avente per scopo: l'istituzione e l'esercizio di una latteria per garantire agli associati la completa e razionale utilizzazione del loro latte, proteggere i loro interessi e assicurare ai consumatori del comune il regolare approvvigionamento in latte e suoi derivati. Lo statuto porta la data dell'8 novembre 1968. Le quote sociali sono di Fr. 50. È esclusa qualsiasi responsabilità dei soci per imprevisti della società. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Il consiglio d'amministrazione è composto da 5 membri e 1 supplente. Dario Moghini, da Sigrino, in Comano, è presidente; Remo Pescia, da ed in Comano, vice-presidente, Giovanni Pietra, da ed in Comano, segretario-cassiere. La società è vincolata dalla firma collettiva del presidente o del vice-presidente con quella del segretario-cassiere. Recapito: presso il segretario-cassiere.

3 marzo 1970.

Ferrihus, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 marzo 1970. Scopo: la mediazione, l'amministrazione, l'acquisto e la vendita di mobili ed immobili, in particolare di case di vacanza e terreni da adibire a tale scopo. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è Dott. Mario P. Grassi, da Tremona in Massagno. Recapito: Via Soave 2 (presso Dott. Mario P. Grassi).

4 marzo 1970. Impresa di posa ferri per costruzioni.

De Pellegrin Armando, in Pazzallo. Titolare: Armando De Pellegrin, di nazionalità italiana, in Pazzallo. Impresa di posa ferri per costruzioni. Carzo (Posta Noranco).

4 marzo 1970. Operazioni fiduciarie, ecc.

Maxa S.A., in Lugano, l'esercizio di operazioni di carattere fiduciario, ecc. (FUSC del 27. 11. 1969, No 278, p. 2737). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dott. Pier Mario Creazzo, già amministratore unico, ora presidente; Carlo Inaudi, da ed in Lugano, segretario, e Roberto Romagnoli, di nazionalità italiana, in Pavja (Italia), membro (nuovo), tutti con firma collettiva a due.

4 marzo 1970. Impresa pittura, ecc.

Fontana e Cavadini, succursale di Lugano o, impresa pittura edile, ecc. (FUSC dell'11. 3. 1969 No 58 p. 541), società in nome collettivo con sede principale a Balerna. La società ha aggiunto al suo genere di commercio: sabbietta, plastiche.

4 marzo 1970. Affari finanziari, ecc.

Karani S.A., in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 marzo 1970. Scopo: ogni genere di affari finanziari e commerciali nonché l'assunzione di amministrazioni fiduciarie. Essa può acquistare, vendere e gravare immobili sia in Svizzera che all'estero. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per raccomandata. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Carlo Sganzi, da Vira Gambarogno, in Lugano. Recapito: Piazza Cioccaro 2, presso avv. Dr. Carlo Sganzi.

4 marzo 1970. Affari finanziari, ecc.

Cengles S.A., in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 marzo 1970. Scopo: ogni genere di affari finanziari e commerciali nonché l'assunzione di amministrazioni fiduciarie. Essa può acquistare, vendere e gravare immobili sia in Svizzera che all'estero. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per raccomandata. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Carlo Sganzi, da Vira Gambarogno, in Lugano. Recapito: Piazza Cioccaro 2, presso avv. Dr. Carlo Sganzi.

4 marzo 1970. Affari finanziari, ecc.

Pamba S.A., in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 marzo 1970. Scopo: ogni genere di affari finanziari e commerciali nonché l'assunzione di amministrazioni fiduciarie. Essa può acquistare, vendere e gravare immobili sia in Svizzera che all'estero. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per raccomandata. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Carlo Sganzi, da Vira Gambarogno, in Lugano. Recapito: Piazza Cioccaro 2, presso avv. Dr. Carlo Sganzi.

## Distretto di Mandrisio

4 marzo 1970.

Banca Rohner & Co. S.A., succursale di Chiasso (FUSC del 13. 11. 1969, No 266, p. 1620), società anonima con sede principale a San Gallo. Pier Giorgio Antorini, da Pianezzo, in Lugano, è stato nominato condirettore; Renzo Giannini, già procuratore, vice-direttore, e Egidio Croci, da Coldrerio, in Mendrisio; Giuseppe Frigo, da Maur ZH, in Balerna, procuratori: tutti con firma collettiva a due per la succursale.

5 marzo 1970. Derrate coloniali, ecc.

Società Anonima Demetrio Ferrari, in Chiasso, importazione e il commercio di derrate coloniali, prodotti alimentari e affini, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1962, No 8, p. 94). Emilio Ferrari, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione: la sua firma è estinta. Demetrio Ferrari, già membro, è ora vice-presidente del consiglio di amministrazione, con firma individuale.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Aigle

4 mars 1970.

La Fonte Electrique S.A., a Bex (FOSC du 6. 6. 1969, p. 1296). Pierre Pochon, de Denzey, à Bex, a été nommé secrétaire hors conseil en remplacement de Maurice Rauss, qui reste administrateur. Jean Delmonte, de Monthey, à Bex, fondé de procuration, a été nommé directeur-adjoint; ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, d'un administrateur avec le directeur-adjoint ou par la signature individuelle du directeur Pierre Pochon.

4 mars 1970. Restaurant.

Ferdinand Gehrig, à St-Triphon-Gare, commune d'Ollon, exploitation du café-restaurant de la Gare (FOSC du 2. 4. 1951, p. 792). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

4 mars 1970. Boulangerie, etc.

Heiz-Mercier, à Chesières, commune d'Ollon, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 24. 12. 1963, p. 3647). La procuration conférée à Willy Jaggi est éteinte.

4 mars 1970.

Société du Télécabine des Agites S.A., à Corbeyrier, société anonyme (FOSC du 29. 9. 1969, p. 2238). Le conseil d'administration est actuellement composé de Bernard Groux, président (déjà inscrit comme administrateur), Henri Favre (déjà inscrit) et Charles Reizel, d'Ormont-Dessous, à Aigle (nouveau). Guy Vadis Rouge, président, a démissionné; sa signature, ainsi que celle de Vadis Lucien Rouge, directeur, sont éteintes. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux du président avec un autre administrateur.

## Bureau de Cossonay

5 mars 1970. Hôtel, etc.

A. et M. Pelletier-Cavegn, à Cossonay-Gare, commune de Penhalaz. André Pelletier et son épouse Maria Pelletier née Cavegn,

des Breuleux BE, à Cossonay-Gare, commune de Penthalaz, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 13 janvier 1969. Exploitation de l'Hôtel-Restaurant de la Gare.

#### Bureau de Grandson

4 mars 1970. Epicerie.

**Berthe Girod**, à C o n c i s e, épicerie (FOSC du 28. 6. 1965, N° 147, p. 2023). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 mars 1970. Epicerie.

**Eric Girod**, à C o n c i s e. Le chef de la maison est Eric Girod, fils de Raymond, de Champoz BE, à Concise. Epicerie.

#### Bureau de Lausanne

4 mars 1970. Immeubles.

**Sous-Marne S.A.**, à L a u s a n n e, affaires immobilières (FOSC du 2. 3. 1960, p. 729). L'administrateur Pierre Lillienfeld est démissionnaire; sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Blanche Lillienfeld-Panchaud, de Stein AG, à Pully.

4 mars 1970.

**Société immobilière Gare-Sud**, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC du 3. 8. 1953, p. 1895). L'administrateur Ernest Mani est démissionnaire; sa signature est radiée. Henri Cuany, président, reste seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

4 mars 1970. Immeubles.

**S.I. Larges Horizons**, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC du 26. 3. 1962, p. 896). L'administrateur Pierre Guignard est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Marcel Challet, de Cottens VD, à Bavois. Domicile légal: Lausanne, Galeries Benjamin-Constant 1 (en l'Etude du notaire Yves Sandoz). Bureaux de la société: Renens, avenue Quatorze-Avril 3 (chez Fiduciaire Roland Demicrre).

4 mars 1970.

**Mebles Simplon S.à.r.l.**, à L a u s a n n e (FOSC du 11. 7. 1967 p. 2361). Le gérant Héli Dagon est démissionnaire; sa signature est radiée.

4 mars 1970. Services, conseils, autos, etc.

**British Leyland International Services**, à L a u s a n n e, société anonyme, fournir des services et conseils à toutes entreprises exerçant une activité dans le domaine de l'industrie automobile (FOSC du 29. 9. 1969, p. 2238).

**British Leyland Motor Corporation (Europe)**, à L a u s a n n e, commerce de tous véhicules, pièces de rechange et produits complémentaires dans le domaine de l'industrie automobile, société anonyme (FOSC du 29. 9. 1969, p. 2238).

**British Leyland Motor Corporation (Switzerland)**, à L a u s a n n e, fournir des services et conseils à toutes entreprises exerçant une activité dans le domaine de l'industrie automobile, société anonyme (FOSC du 29. 9. 1969, p. 2238).

Statuts modifiés le 17 février 1970, sur un point non soumis à publication. Filmer M. Paradise (jusqu'ici président) est actuellement vice-président; il continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Lord Donald Stokes, de Grande-Bretagne, à Londres, président, et Jean-Marie Clerc, de Corpataux, à Pully.

4 mars 1970. Biens mobiliers et immobiliers.

**Karache S.A.**, à L a u s a n n e, Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 mars 1970. But: placements de toute nature; gestion, administration, achat, vente et mise en valeur de biens mobiliers (y compris les oeuvres d'art, telles que peintures, gravures, lithographies, sculptures, etc.) et immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: François Cardis, de Lausanne, à Pully. Adresse: Galeries Benjamin-Constant 1 (chez Régie Jean Francken Agence Romande Immobilière S.A.).

5 mars 1970. Garage, carrosserie.

**J.J. Belet**, à L a u s a n n e, garage et carrosserie (FOSC du 28. 10. 1968, p. 2323). Procuration individuelle est conférée à Pierre Bocion, de Bourrens, à La Conversion, commune de Lutry.

5 mars 1970.

**Institution de Béthanie de Lausanne**, à L a u s a n n e, association (FOSC du 21. 2. 1961, p. 520). La signature de Walter Mühlenthaler est radiée. Nouveau président avec signature individuelle: Ernst Noetzi, de et à Zurich.

5 mars 1970. Importations, exportations.

**Elymex S. à r. l.**, à L a u s a n n e, importation et exportation de toutes marchandises (FOSC du 7. 11. 1960, p. 3172). L'associé Charles Bauer est actuellement domicilié à Lausanne.

5 mars 1970.

**Bonnard & Gardel, ingénieurs-conseils S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC du 16. 6. 1969, p. 1385). Daniel Bonnard, André Gardel et François Guisan, administrateurs, sont nommés également directeurs; ils continuent à signer individuellement. Jean-Jacques Bodmer, Pierre Verstraete et Michel Hirbec (inscrits) sont nommés sous-directeurs. Ils continuent à signer collectivement à deux avec un administrateur et directeur; leur procuration est éteinte. Procuration collective à deux, avec un administrateur et directeur, est conférée à Vincent Gétaz, de Château-d'Oex et La Tour-de-Peilz, à Cully.

#### Bureau d'Orbe

4 mars 1970. Fers.

**Jaquet S.A.**, à V a l l o r b e (FOSC du 11. 7. 1969, N° 159, p. 1618). Est nommé fondé de procuration avec signature collective à deux avec le directeur ou un autre fondé de procuration: René Pugin, de Le Châtelard FR, à Vallorbe.

#### Bureau d'Oron

2 mars 1970.

**E.F.S.A. Entreprise de Ferronnerie S.A.**, à C h â t i l l e n s (FOSC du 10. 2. 1969, N° 33, p. 319). Procuration collective à deux est conférée aux nouveaux fondés de pouvoirs suivants: Joseph Brühlhart, d'Oberried FR, à Lausanne, et Jean-Louis Favez, de Servion et Zurich, à Morges.

#### Bureau de Senier

4 mars 1970. Articles de sports.

**Conrad Rochat**, au Brassus, commune du Chenit. Le titulaire de cette raison individuelle est Conrad Louis Samuel Rochat, allié Pignet, de l'Abbaye et du Lieu, au Brassus, commune du Chenit. Commerce d'articles de sports à l'enseigne de «Conrad Sports», 13, rue de la Gare.

#### Bureau de Vevey

13 janvier 1970. Appareils et installations anti-voil.

**E. Schöpfer, Alarm-Protect-Service**, à V e v e y. Chef de la maison: Emilie Schöpfer, allié Rolaz, de Gessenay BE, à Vevey. Représentation et vente d'appareils et d'installations anti-voil marque «Relatron». Croisets 35.

#### Bureau d'Yverdon

5 mars 1970.

**Pysa, Papeterie en gros - Yverdon S.A.**, à Y v e r d o n. Selon acte authentique et statuts du 27 février 1970, il a été constitué, sous cette

raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce de papiers et de papeterie en gros, ainsi que de tous articles de bureau. Elle pourra s'intéresser à toutes opérations commerciales, financières et immobilières. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Il est libéré de 40 pour-cents. La société acquerra de François Gonin, à Yverdon, un stock de marchandises pour le prix de fr. 75 000. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Les publications ont lieu dans la FOSC. Le conseil d'administration est composé d'un à plusieurs membres, actuellement de Luigi Baggiolini, de nationalité italienne, à Yverdon, président; Michel Petitpierre, de Ste-Croix, Couvet et Neuchâtel, à Orges, secrétaire, et Jean Beney, de Valeys-sous-Ursins, à Yverdon, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse de la société: dans ses locaux, 12, rue Pestalozzi.

5 mars 1970.

**Pépinières G. Pury et Cie**, à Y v e r d o n. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1970. Elle a pour associé indéfiniment responsable Georges Pury, de Mides FR et Yverdon, à Grandson, et pour associés commanditaires: René Pury, de Mides FR, à Yverdon, avec une commande de fr. 20 000, libérée à concurrence de fr. 10 000, par l'apport de plantations, valant fr. 10 000, et de Céline Pury, épouse de Georges, de Mides FR et Yverdon, à Grandson, avec une commande de fr. 500, entièrement libérée en espèces. La production et la vente de tous plants de pépinières. 72, avenue de Grandson.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Neuchâtel

3 mars 1970. Transport de caravanes, etc.

**Aeby & Cie.**, à S t - B l a i s e, transport de caravanes, mobil homes et autres véhicules, société en nom collectif (FOSC du 8. 11. 1967, N° 262, p. 3694). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> février 1970. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée par l'associé Louis Rochat, signant individuellement. La signature de l'associé Claude Aeby est radiée.

3 mars 1970.

**Sifag S.A. Société Immobilière**, à N e u c h â t e l (FOSC du 21. 4. 1964, N° 90, p. 1243). Oscar Weder, membre du conseil d'administration, est décédé. Sa signature est éteinte.

#### Genève - Genève - Ginevra

2 mars 1970.

**«Pension Clairmonts, Lucien Delez & Cie**, à G e n è v e, société en nom collectif (FOSC du 26. 11. 1968, p. 2560). La société est dissoute; sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

2 mars 1970. Café-restaurant.

**Rose-Marie Henriod**, à C h è n e - B o u g e r i e s, café-restaurant (FOSC du 18. 12. 1969, p. 2909). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 mars 1970. Boucherie-charcuterie.

**René Mayrat**, à G e n è v e, boucherie-charcuterie (FOSC du 28. 10. 1963, p. 3050). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 mars 1970. Epicerie.

**Emile Rey**, à G e n è v e, épicerie-primiers, etc. (FOSC du 7. 3. 1951, p. 591). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 mars 1970. Articles divers.

**Swift**, à G e n è v e, représentation et commerce d'articles divers (FOSC du 1. 12. 1955, p. 3074). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 mars 1970. Café-restaurant.

**R. Théodoloz**, à G e n è v e, café-restaurant (FOSC du 21. 2. 1961, p. 522). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 mars 1970. Fourrures.

**C. Baltzer**, à G e n è v e, fourrures (FOSC du 2. 10. 1956, p. 2493). Nouvelle adresse: 8, place des Eaux-Vives.

2 mars 1970. Café-restaurant.

**Antoinette Gillibert**, à G e n è v e. Chef de la maison: Antoinette Gillibert, née Bays, de et à Genève, autorisée par son mari Pierre Gillibert dont elle est séparée de biens. Café-restaurant à l'enseigne «Miremont-Bar», 31ter, avenue de Miremont.

2 mars 1970.

**René-C. Mordasini, agence de publicité**, à G e n è v e (FOSC du 4. 2. 1953, p. 279). Nouvelle adresse: 3, rue du Port.

2 mars 1970. Travaux publics.

**Maurice Roddolo**, à T r o i n e x. Chef de la maison: Maurice Roddolo, de Meyrin, à Troinex. Entreprise de travaux publics, parcs et jardins, 32, chemin de Saussac.

2 mars 1970.

**Société Immobilière La Founachue SA, en liquidation**, à G e n è v e, (FOSC du 12. 11. 1969, p. 2608). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

2 mars 1970.

**Société Immobilière Les Pénales, en liquidation**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 16. 1. 1970, p. 110). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

2 mars 1970. Joaillerie, maroquinerie, articles divers.

**Fernande Desgranges, Au Ver Luisant SA**, à G e n è v e, (FOSC du 16. 6. 1954, p. 1559). Nouvelle raison de commerce: **Au Ver Luisant SA**. But modifié: achat et vente d'articles divers, notamment de maroquinerie, joaillerie, ganterie, parapluies, vêtements de sport en confection pour dames, sandales, colifichets, bijoux fantaisie et articles de Paris. Statuts modifiés le 16 février 1970. Adresse: 86 B, route de Florissant, chez Jean Koymans.

2 mars 1970. Ingénieur-conseil.

**Fineno SA**, à G e n è v e, bureau d'ingénieur-conseil (FOSC du 5. 1. 1970, p. 14). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 500 000 par l'émission de 300 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 17 février 1970. Kcmal Zelnal-Zade, membre et secrétaire du conseil d'administration (inscrit), a été nommé délégué; il continue à signer individuellement.

2 mars 1970. Participations.

**Gestimo SA**, à L a n c y, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19 février 1970. But: prise, administration et gestion de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles et immobilières. La société n'exerce aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Mathier, de Lutry, à Lancy, président; et Gottfried Waefler, de et à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement. Adresse: Grand-Lancy, 29, chemin des Palettes, chez Charles Mathier.

2 mars 1970.

**Lloyds Bank Europe Limited, Londres, succursale de Genève**, à G e n è v e (FOSC du 16. 1. 1970, p. 111). Les pouvoirs de Jost-Vincenz Stehbrüchel, ainsi que la procuration d'Er-

win Kull, sont radiés. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean Gombo, de Genève, à Chêne-Bougeries, sous-directeur de la succursale.

2 mars 1970. Immobilies.

**SI rue Pestalozzi 5**, à G e n è v e, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 février 1970. But: achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 621, index 1, de Genève, section Petit-Saconnex, avec bâtiments, pour fr. 500 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Disch, président; et Igor Oumanski, secrétaire; tous deux de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 12, rue Général-Dufour, chez Besuchet & Disch, succ. de Baud et Kempf.

2 mars 1970. Machines.

**Rockwell Audeo SA**, à G e n è v e, produits de l'industrie des machines, etc. (FOSC du 21. 1. 1966, p. 220). Capital porté de fr. 300 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 700 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 29 décembre 1969.

2 mars 1970. Combustibles.

**Texaco SA, succursale de Genève**, à G e n è v e, commerce de combustibles liquides (FOSC du 3. 11. 1969, p. 2523). La procuration de Pierre-Adrien-Jacques Grobet est radiée.

## Abhanden gekommene Werttitel

### Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe - Sommations - Diffida

Der allfällige Besitzer folgender Schuldbriefe wird hiermit aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Gerichtspräsidentium Arbon vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden:

Namen-Schuldbrief von Fr. 11 000.— vom 1. Mai 1928, haftend im 3. Rang auf den Parzellen E. Bl. 1525, 1530, 1531, 1540 und 1560 des Grundbuches Egnach (ursprünglicher Schuldner: Ernst Baumann, Egnach).

Inhaber-Schuldbrief von Fr. 10 000.— vom 7. Oktober 1959, haftend im 2. Rang auf E. Bl. 231 und 274 des Grundbuches Dozwil (ursprünglicher Schuldner: Hans Schneider, Dozwil). (292<sup>1</sup>)

9320 Arbon, den 6. März 1970

Gerichtspräsidentium Arbon

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief datiert 24. November 1913 von Fr. 400.—, haftend im ersten Rang auf GB Villmergen, Nr. 62, Parz. 2365, auf die Erben-gemeinschaft der Jaggi-Schoch Albertine, in Villmergen wohnhaft gewesen, als Schuldnerin lautend. Der Gläubiger des Schuldbriefes ist unbekannt.

Der Besitzer dieses Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 14. März 1971 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (302<sup>2</sup>)

5620 Bremgarten, den 12. März 1970

Bezirksgericht

Es werden vermisst:

3 Aktien der AG Bündner Kraftwerke, Klosters, Serie A, Nrn. 29621/23, nom. Fr. 500.—;

4 Aktien der AG Bündner Kraftwerke, Klosters, Serie B, Nrn. 703/706, nom. Fr. 100.—, lautend auf Erben Peter Brosi-Gruber, Klosters.

Es ergeht hiermit die Aufforderung, die vorgenannten Titel innert sechs Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt werden. (291<sup>1</sup>)

7260 Davos, den 6. März 1970

Der Präsident des Bezirksgerichts  
Oberlandquart: E. Riesen

Zinghrieh Karl, Saxeten, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Inhaber-Schuldbrief vom 14. April 1939 von Fr. 2600.—, Bel. Serie 11/6415, haftend im 1. Rang auf Saxeten-Grundbuchblatt Nr. 281, des Seematter Paul, Landwirt, Saxeten, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR, wird der unbekannt Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (290<sup>1</sup>)

3800 Interlaken, den 4. März 1970 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Es werden vermisst:

Schuldbrief, Fr. 2000.—, angegangen am 15. März 1936, im 5. Rang, haftend auf Grundstück Nrn. 296 und 297, Grundbuch Vitznau, Tristel.

Schuldbrief, Fr. 2000.—, angegangen am 12. Oktober 1912, im 13. Rang, haftend auf Grundstück Nrn. 62 und 60, Grundbuch Vitznau, Schönau.

Der Inhaber der genannten Titel wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst werden sie kraftlos erklärt. (296<sup>1</sup>)

6010 Kriens, den 10. März 1970

Amtsgerichtspräsident I  
von Luzern-Land:  
Glanzmann

Es wird vermisst:

Fr. 2500.— Inhaberschuldbrief, angeg. 3. März 1928, im 13. Rang, lastend auf Grundstück Nr. 2205, Grundbuch Luzern, linkes Ufer, Sälstrasse 33, der Frau Wwe. Ida Kopp-Zimmermann, Luzern, vormals der Firma Jos. Vallaster & Cie., Luzern, vormals des Vereines «Beth Jakob Schule», Luzern.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innerhalb eines Jahres seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

6000 Luzern, den 11. März 1970

Amtsgerichtspräsident I  
Luzern-Stadt:  
Dr. W. Fischer

Es werden vermisst:

- Sparheft Nr. 3092 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, Luzern, haltend Fr. 2156.70 per 12. August 1969.  
Sparheft Nr. 3945 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, Luzern, haltend Fr. 3260.65 per 12. August 1969.  
Sparheft Nr. 13492 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, Luzern, haltend Fr. 273.70 per 12. August 1969.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (304<sup>a</sup>)

6000 Luzern, den 11. März 1970

Amtsgerichtspräsident I  
Luzern-Stadt:  
Dr. W. Fischler

Die derzeitigen Besitzer der Schuldbriefe:

- a) Namensschuldbrief vom 11. Juli 1934, lastend auf GB Olten Nr. 3780 im II. Rang im Gesamtbetrag von Fr. 27 500.—, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Ersparniskasse Olten,  
b) Inhaberschuldbrief vom 4. April 1936, lastend auf GB Olten Nr. 3780 im III. Rang im Betrag von Fr. 12 000.—

werden aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (56<sup>a</sup>)

4600 Olten, 7. November 1969

Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen:  
Dr. U. Studer

Der allfällige Inhaber der Obligation Nr. 427, der Darlehenskasse Gerlafingen, im Betrag von Fr. 5000.—, inklusive Zinscoupons per 1968/69, Laufzeit 1. Mai 1964-1. Mai 1969, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst die Obligation kraftlos erklärt wird. (21<sup>b</sup>)

4500 Solothurn, den 1. Juli 1969

Der Amtsgerichtsschreiber:  
K. Flury

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Schuldbrief über Fr. 25 000.—, datiert vom 25. April 1891, lautend auf Adolf Frick-Morf, Kaufmann, von Zürich, wohnhaft in der Enge, und Heinrich Walder-Appenzeller, alt Pfarrer, von und in Zürich, zugunsten des Gustav Oswald-Stierlin, an der oberen Zäune, in Zürich, lastend im 2. Rang auf einem Wohnhaus zur Sihlwarte, an der Gerechtigkeitsgasse 26, Zürich, mit einem Grundflächeninhalt von total 709,38 m<sup>2</sup>, urspr. Kat.-Nr. 137, nunmehr 1187 (am 27. Juni 1910 wurden 46,28 m<sup>2</sup> aus der Pfandhaft entlassen); seit 1. Januar 1912 dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt (Grundbuchamt Zürich (Altstadt)).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (16<sup>a</sup>)

8000 Zürich, den 27. Juni 1969

Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 20 000.—, datiert vom 19. Januar 1925, lautend auf Josef Westreicher, Maurermeister, zum Frohsinn, im Ausserdorf-Seebach, lastend im 3. Rang auf einem Wohnhaus mit 2 Aren 92 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Jungholzstrasse, in Oerlikon, urspr. Kat.-Nr. 760, dann Nr. 1540, jetzt 2980 (11 m<sup>2</sup> am 5. Mai 1925 aus der Pfandhaft entlassen; 14 m<sup>2</sup> Landsub neu Kat.-Nr. 2979, Jungholzstrasse geleidet am 26. November 1931); Grundbuchamt Schwamendingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (17<sup>a</sup>)

8000 Zürich, den 27. Juni 1969

Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 5000.— (ursprünglich Fr. 6000.—), datiert 2. Oktober 1931, lautend auf Jakob Ungrieth, Zimmermeister, in der Fahrweid, Weinigen, lastend im 2. Rang auf zirka sechs Aaren Gebäudegrundfläche und Umgelände in der Au in Weinigen, Bd. 19, pg. 558 (Parzelle 2053); GBA Hönge-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (18<sup>a</sup>)

8000 Zürich, den 2. Juli 1969

Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 19 000.—, datiert 31. Januar 1949, lautend auf Edwin Meier, Metzger, in Uetikon am See, lastend im 2. Rang auf einem Wohnhaus mit Garagenanbau an der Froburgstrasse 301, Zürich (sieben Aren 13 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), Kat. Nr. 1216; GBA Schwamendingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (19<sup>a</sup>)

8000 Zürich, den 2. Juli 1969

Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 26 000.—, datiert 7. Dezember 1916 (ursprünglich Fr. 45 000.—, dann Fr. 30 000.—) lautend auf Robert Müller, Sihlstrasse 42, Zürich 1, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Krönleinstrasse 29, Zürich 7 (9 Aren 0,7 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, jetzt Kat. Nr. 648, ursprünglich Nr. 2490; der Titel wurde am 25. November 1933 in einen Namensschuldbrief zu Gunsten der Schweizerischen Bodenkreditanstalt, Zürich, umgewandelt, mit Oscar Müller, Krönleinstrasse 29, Zürich 7, als Schuldner und Pfandgegenstände; GBA Fluntern-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (20<sup>a</sup>)

8000 Zürich, den 2. Juli 1969

Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Inhaberschuldbriefe Nrn. 36132/34, Japan 5% Staatsanleihe von 1968 zu je Fr. 1000.— nom., mit Jahrescoupons Nr. 1 u. ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden diese Urkunden als kraftlos erklärt.

8000 Zürich, den 18. Dezember 1969

Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Le président du Tribunal du district de Lavaux somme le détenteur inconnu de la

cédule hypothécaire au porteur du capital de Fr. 5000.—, inscrite au registre foncier de Lavaux sous N° 50175 le 21 mars 1932, intérêt maximum 6%, premier rang, grevant l'immeuble sis à Cully, parcelle 498, propriété de dame Liliane Bernath-Möri, à Zürich, de produire ce titre au greffe du Tribunal de Lavaux, à Cully, dans un délai échu le 22 septembre 1970, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (35<sup>a</sup>)

1096 Cully, le 5 septembre 1969

Le président: R. Châtelain

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus de la cédule hypothécaire au porteur de Fr. 10 000.—, constituée le 25 octobre 1961, inscrite au registre foncier du district de La Chaux-de-Fonds le 30 octobre 1961, sous numéro 2611/1961, grevant en quatrième rang, l'article 6987 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire au greffe du Tribunal de céans dans le délai de six mois, des la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (258<sup>a</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 3 mars 1970

Le président II du Tribunal:  
Frédry Boand

#### Deuxième avis

Le président du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu des 50 actions au porteur, de Fr. 1000.— chacune, N° 1 à 50, sans coupons, de la Société Immobilière Cybèle, à Genève, de les déposer au greffe du Tribunal dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

1200 Genève, le 11 février 1970

S. XII (211<sup>b</sup>)

Tribunal de première instance, Genève:  
V. Jacot des Combes, président

#### Troisième avis

Le président du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu des neuf effets, soit lettres de change, au montant chacun de Fr. 35 000.—, tirés sur les deux sociétés anonymes S.I. Meyrin Panorama et S.I. Meyrin Pelouse, acceptés par ces dernières et dont les échéances sont les suivantes:

1 <sup>er</sup> effet de Fr. 35 000.—	31 décembre 1969
2 <sup>e</sup> effet de Fr. 35 000.—	31 mars 1970
3 <sup>e</sup> effet de Fr. 35 000.—	30 juin 1970
4 <sup>e</sup> effet de Fr. 35 000.—	30 septembre 1970
5 <sup>e</sup> effet de Fr. 35 000.—	31 décembre 1970
6 <sup>e</sup> effet de Fr. 35 000.—	31 mars 1971
7 <sup>e</sup> effet de Fr. 35 000.—	30 juin 1971
8 <sup>e</sup> effet de Fr. 35 000.—	30 septembre 1971
9 <sup>e</sup> effet de Fr. 35 000.—	31 décembre 1971

de les déposer au greffe du Tribunal dans le délai de trois mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Faisons défense au débiteur des titres d'en acquitter le montant sous menace de devoir payer deux fois.

1200 Genève, le 11 février 1970

D XIII

Tribunal de première instance, Genève:  
V. Jacot des Combes, président

Le détenteur du livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise, au porteur, N° 604287, créancier de Fr. 3464,10 créé le 5 mars 1959, est sommé de me le produire jusqu'au 15 mai 1970. (58<sup>a</sup>)

1003 Lausanne, le 10 novembre 1969

Le président du Tribunal  
civil du district de Lausanne:  
Jacques Reymond

Le détenteur du livret d'épargne au porteur, N° 702829, de l'Union Vaudoise du Crédit, créancier de Fr. 4090,90, est sommé de me le produire jusqu'au 15 juillet 1970. (114<sup>a</sup>)

1003 Lausanne, le 12 janvier 1970

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
Jacques Reymond

La pretura di Locarno-Campagna richiamato l'odierno decreto e gli artt. 983 e 984 CO; 2 e 27 LAC; 534 CPC, diffida:

lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di franchi 5000.—, di cui al rogito N° 294 del notaio avv. F. Pedrotta, Locarno, gravante in primo grado i mappali vecchi numeri 1039, 1121, 1195 1/2, 1068, 1116, 2437 nel comune di Magadino, di proprietà di Giuseppe Sargentini, fu Filippo, di cui all'iscrizione 31 marzo 1932 all'ufficio registri di Locarno, documento giustificativo N° 106,

a produrlo alla scrivente pretura entro il 30 settembre 1970, sotto comminatoria dell'ammortamento. (297<sup>a</sup>)

6600 Locarno, 10 marzo 1970

Il pretore:  
avv. Gf. Francini

La pretura di Locarno-Campagna richiamato l'odierno decreto e gli artt. 983 e 984 CO; 2 e 27 LAC; 534 CPC, diffida:

lo sconosciuto detentore dei titoli ipotecari al portatore di:

- a) Fr. 5000.—, di cui al rogito N° 860 del notaio Giuseppe Respini, di data 27 gennaio 1942, iscrizione a ufficio registri del 31 gennaio 1942, documento giustificativo N° 16;  
b) Fr. 5000.—, di cui al rogito N° 861 del notaio Giuseppe Respini, di data 27 gennaio 1942, iscrizione a ufficio registri del 31 gennaio 1942, documento giustificativo N° 17;

gravanti in primo e pari grado i vecchi particellari Nri. 2023 a, 2025 e 2024, nuovi numeri 547 A-b, 546 c del Comune di Magadino, già di proprietà di Maria Binda, vedova fu Francesco, nata Zoretz, Magadino, ed ora di proprietà del Signor Franz Marzell Gamma, fu Ludwig, Wassen,

a produrli alla scrivente pretura entro il 30 settembre 1970, sotto comminatoria dell'ammortamento. (301<sup>a</sup>)

6600 Locarno, 10 marzo 1970

Il pretore:  
avv. Gf. Francini

La pretura di Lugano-Città richiamato il decreto odierno e gli art. 870 CCS; 981, 983 e 984 CO; 2, 27 LAC; 534 CPC, diffida:

lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di Fr. 50 000.—, gravante in III rango, la particella N° 378 RFD, in Lugano in comproprietà di Badaracco Isolina, Badaracco Maria-Luigia, Marazzi Andreina, Badaracco Ivo, Badaracco Fabio, limitatamente alla quota b) di Badaracco Ivo e Fabio di cui all'iscrizione 15 maggio 1962 dell'Ufficio dei registri di Lugano, documento giustificativo N° 4707, dichiarato smarrito,

a produrlo alla scrivente pretura entro il 31 marzo 1971 sotto comminatoria dell'ammortamento. (242<sup>a</sup>)

6900 Lugano, 23 febbraio 1970

Per la pretura,  
il segretario: F. Brossi

La pretura di Lugano-Città richiamato il decreto odierno e gli art. 870 CCS 981, 983 e 984 CO; 2, 27 LAC; 534 CPC, diffida:

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore dell'importo di Fr. 10 000.— fruttifera di un interesse del 5% gravante in V grado la particella N° 867 del RFD di Lugano, abitazione e rustico con terreno annesso, fondo situato in V. le St. Francini di proprietà dei Sigg. Rubinfeld Davide e Oscar fu Leo, Schreiber Rebeka nata Rubinfeld; Schreiber Rachel nata Rubinfeld; Silberfarb Adele nata Rubinfeld; HerzLibe Anna Rubinfeld et Brand Annie nata Rubinfeld, di cui all'iscrizione 5 gennaio 1960, all'ufficio registri di Lugano, documento giustificativo N° 23, dichiarato smarrito,

a produrlo alla scrivente pretura entro il 31 marzo 1971, sotto comminatoria dell'ammortamento. (243<sup>a</sup>)

6900 Lugano, 23 febbraio 1970

Per la pretura,  
il segretario: F. Brossi

La pretura di Lugano-Campagna, in relazione agli art. 981 e segg. CO, diffida:

lo sconosciuto detentore delle due cartelle ipotecarie al portatore, di nominali Fr. 25 000.— cadauna, gravanti in primo e pari rango la particella N° 521, sita nel comune di Novaggio, di proprietà del Signor Antonio Poretti, a Massagno, iscritte il 17 maggio 1962, rispettivamente ai doc. N° 4764 e N° 4765, dichiarate smarrite,

a volerle produrre a questa pretura, entro il 20 marzo 1971, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (289<sup>a</sup>)

6900 Lugano, 5 marzo 1970

Pretura di Lugano-Campagna

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

## Ferscrap SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

### Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 mars 1970, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 11 avril 1970 auprès de liquidateur de la société, M. Emile Gubler, 6, rue Bonivard, 1211 Genève 1.

1200 Genève, le 12 mars 1970

Le liquidateur

## Heka-Pharma SA, in liquidazione, Roveredo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

### Terza pubblicazione

Con verbale dell'assemblea generale straordinaria del 17 febbraio 1970, la società ha deciso il proprio scioglimento ed entrata in liquidazione (FUSC N° 51 del 3 marzo 1970). Conformemente all'articolo 742 CO, i creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti, debitamente documentati, al liquidatore, Renzo Formi, c/o Rag. Nicola Frizzi, ufficio fiduciario, Casella postale 6668, 6901 Lugano, pena la forclusionone. (AA 147<sup>a</sup>)

6900 Lugano, 11 marzo 1970

Il liquidatore

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken Marques Marche

#### Eintragungen Enregistrements

243765. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1969, 18 Uhr. Aktiengesellschaft Müller & Cie Neuhausen am Rheinfl. Bahnhofstrasse, Neuhausen am Rheinfl. (Schaffhausen). — Fabrikation. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 131787 von Schaffhauser Spielkarten- & Kartonfabrik J. Müller & Cie, Neuhausen am Rheinfl. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Dezember 1969 an.

Spielkarten. (Int. Kl. 16)

## SCHAFFHAUSER SPIELKARTEN

243766. Date de dépôt: 30 décembre 1969, 19 h. Fortis-Uhren AG (Montres Fortis S.A.) (Fortis Watch Ltd.), Lindenstrasse 45, Grenchen (Soleure). — Fabrication et commerce.

Montres électroniques; chronomètres, chronographes et compteurs électroniques; appareils de chronométrage sportif, installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps électroniques; pendules, pendulettes, réveils électroniques; tous appareils chronométriques électroniques. (Cl. int. 9, 14)

## FORTIS ELECTRON BEAT

243767. Date de dépôt: 30 décembre 1969, 19 h. Fortis-Uhren AG (Montres Fortis S.A.) (Fortis Watch Ltd.), Lindenstrasse 45, Grenchen (Soleure). — Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie; montres de plongée; chronomètres; chronographes; compteurs; appareils de chronométrage sportif; installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps; compte-tours, parcomètres et tachymètres; pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel; tous appareils chronométriques. (Int. Kl. 9, 14)

## FORTIS STARCLIPPER

243768. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1970, 12 Uhr. Kurt Häfeli, Bachstrasse 3, Suhr (Aargau). — Fabrikation.

Fahrräder. (Int. Kl. 12)

## FLIPPER

243769. Date de dépôt: 16 janvier 1970, 17 h. Sweco AG, Baarerstrasse 57, Zoug. — Commerce.

Jeux de quilles et de bowling et leurs parties y compris machines à relever des quilles et pistes pour jeux de quilles ou de bowling. (Cl. int. 28)

## R. I. H. M.

243770. Date de dépôt: 30 janvier 1970, 11 h. Sunny S.A., 14, route de Bussigny, Crissier (poste Renens, Vaud). — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 131334. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 novembre 1969.

Produit pour dégripper les pièces métalliques. (Cl. int. 3, 4)

## PENESTEEDEN

243771. Date de dépôt: 30 janvier 1970, 11 h. Sunny S.A., 14, route de Bussigny, Crissier (poste Renens, Vaud). — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 131335. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 novembre 1969.

Décapant universel pour soudures à basse et haute température. (Cl. int. 3)

## STEEFOR

243772. Date de dépôt: 30 janvier 1970, 11 h. Sunny S.A., 14, route de Bussigny, Crissier (poste Renens, Vaud). — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 131336. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 novembre 1969.

Décapant liquide pour soudures à l'étain. (Cl. int. 3)

## STEEGRA

243773. Date de dépôt: 30 janvier 1970, 11 h. Sunny S.A., 14, route de Bussigny, Crissier (poste Renens, Vaud). — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 131337. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 novembre 1969.

Baguettes pour soudures. (Cl. int. 6)

## STEELA

243774. Date de dépôt: 30 janvier 1970, 11 h. Sunny S.A., 14, route de Bussigny, Crissier (poste Renens, Vaud). — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 131338. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 novembre 1969.

Baguettes pour soudures. (Cl. int. 6)

## STEERO

243775. Date de dépôt: 30 janvier 1970, 11 h. Sunny S.A., 14, route de Bussigny, Crissier (poste Renens, Vaud). — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 131339. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 novembre 1969.

Baguettes pour soudures. (Cl. int. 6)

## STEESSIL

243776. Date de dépôt: 30 janvier 1970, 11 h. Sunny S.A., 14, route de Bussigny, Crissier (poste Renens, Vaud). — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 131340. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 novembre 1969.

Décapant liquide pour soudures à l'étain. (Cl. int. 3)

## STEESSOL

243777. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1969, 20 Uhr. Meypro AG (Meypro S.A.) (Meypro Ltd.), Sonnenwiesenstrasse 18, Kreuzlingen (Thurgau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 133231. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Dezember 1969 an.

Chemische Textilhilfsprodukte, insbesondere Verdickungsmittel, Appretur- und Schlichtemittel. (Int. Kl. 1)

## MEYPRO-GUM

243778. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1970, 20 Uhr. Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Sulzer Brothers, Limited) (Fratelli Sulzer, Società Anonima), Zürcherstrasse 9, Winterthur (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 132377. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Januar 1970 an.

Anlagen zur Absaugung von Fremdkörpern, wie zum Beispiel gebrochenen Fäden, Staub oder freiem Fasermaterial an fadenverarbeitenden Textilmaschinen. (Int. Kl. 7)

## FILEX

243779. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1970, 20 Uhr. Paul Eggmann Aktiengesellschaft, Alte Landstrasse 32, Thalwil (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 133258. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Januar 1970 an.

Pharmazeutische Präparate aller Art. (Int. Kl. 5)

## TRAVEL-TON

243780. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1970, 20 Uhr. Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica) (Edward Geistlich Sons, Limited Company for Chemical Industry), Schlieren (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Volldünger. (Int. Kl. 1)

## TERBONA

243781. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1969, 18 Uhr. Metanol Oel AG (Metanol Oil Company Inc.) (Huile Metanol S.A.), Werdgässchen 64, Zürich 4. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 131898. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Dezember 1969 an.

Motorenöl. (Int. Kl. 4)



243782. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1969, 17 Uhr. Interpace Corporation, 260 Cherry Hill Road, Parsippany (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel.

Kerzen; Messerschmiedwaren, Gabeln, Löffel und ähnliches Tischbesteck und Tafelgeschirr, einschliesslich solcher Waren aus Silber und plattiertem Silber, Glas, Porzellan und Steingut; Tischgeschirr aus Keramik; Kasserollen, Büffet-Accessoires, einschliesslich Wärmepfannen, Servierplatten und Servierzubehör, einschliesslich Tablett und Servierboys; Koch- und Backgeschirr, einschliesslich solchem aus Porzellan und Steingut; Badezimmer-Accessoires, nämlich Toilettenkästchen, Wäschekörbe und -kästchen, Badezimmerwagen, Hand- und Badetücher sowie Aufhängevorrichtungen und Dekorationsgegenstände aus Keramik; Tischwäsche, einschliesslich Tischdecken und Servietten. (Int. Kl. 4, 8, 9, 14, 20, 21, 24)



243783. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1969, 17 Uhr. Interpace Corporation, 260 Cherry Hill Road, Parsippany (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel.

Kerzen; Messerschmiedwaren, Gabeln, Löffel und ähnliches Tischbesteck sowie Tafelgeschirr und Hohlwaren, einschliesslich solcher Waren aus Silber und plattiertem Silber, Glas, Porzellan und Steingut; Tischgeschirr aus Keramik; Kasserollen, Büffet-Accessoires, nämlich Wärmepfannen, Servierplatten und Servierzubehör, einschliesslich Tablett und Servierboys; Koch- und Backgeschirr, einschliesslich solchem aus Porzellan und Steingut; Badezimmer-Accessoires, nämlich Toilettenkästchen, Wäschekörbe und -kästchen, Badezimmerwagen, Hand- und Badetücher sowie Aufhängevorrichtungen und Dekorationsgegenstände aus Keramik; Tischwäsche, einschliesslich Tischdecken und Servietten. (Int. Kl. 4, 8, 9, 14, 20, 21, 24)

## Franciscan

243784. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1969, 18 Uhr. The Coca-Cola Company, 515 Madison Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Halbgefrorenes in Form von Nahrungsmitteln, Sorbets und Präparate für deren Zubereitung; alle vorerwähnten Waren enthalten Kolaextrakt. (Int. Kl. 29, 30, 32)



243785. Hinterlegungsdatum: 5. November 1969, 17 Uhr. Schweizerische Aluminium AG, Chippis (Wallis). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 131141. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. November 1969 an.

Rohe Metalle, insbesondere Aluminium, Aluminium-Legierungen, Magnesium, Magnesium-Legierungen; Bleche, Bänder, Folien, Stangen, Rohre und sonstige Profile, Drähte aus Metall, insbesondere aus Aluminium, Aluminium-Legierungen, Magnesium und Magnesium-Legierungen, auch in Verbindung mit anderen Werkstoffen; Metallpulver, Metallgriess; plattierte Metalle; Gusstücke, Walzblöcke, Pressbolzen und Schmiedestücke aus Metall, insbesondere Leichtmetall; Metallseile, Gasflaschen; Kochgeschirre; Bedachungen; Geländer, Tür-, Fenster- und Schaufensterahmen, Bau- und Möbelbeschläge; Möbel; Beleuchtungskörper und Scheinwerfer, Spiegel; Schilder; Fahrzeugteile; Kurzwaren, wie Knöpfe, Stricknadeln, Reissverschlüsse; Büroartikel; Raucherutensilien; pyrotechnische Mischungen; Mittel und Geräte zum Schweißen und Löten. (Int. Kl. 1, 2, 6, 7, 9, 11, 12, 13, 16, 19, 20, 21, 26, 34)



243786. Hinterlegungsdatum: 20. November 1969, 20 Uhr.  
Caspar E. Manz, Bahnhofstrasse 87, Zürich I. — Fabrikation und Handel.

Fertigerichte. (Int. Kl. 29, 30)

**TISCHLEIN  
DECK DICH**

\* CUISINE SANS SOUCIS

243787. Hinterlegungsdatum: 28. November 1969, 11 Uhr.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Seestrasse 204, Kilchberg (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Schokoladestengel, mit Kognak gefüllt. (Int. Kl. 30)



243788. Date de dépôt: 2 décembre 1969, 20 h.  
Cederroth International S.A., 17, rue des Pierres-du-Niton, Genève. — Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; désodorants; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour cheveux; dentifrices. Produits et substances pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres; matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. Granulés, poudres ou tablettes pour boissons effervescentes avec effet neutralisant et/ou analgésique; laxatifs; eaux minérales; sirops et autres préparations pour faire des boissons; jus de fruits et de légumes. (Cl. int. 3, 5, 29, 32)

**CEDERROTH**

243789. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1970, 17 Uhr.  
Zürcher Furnierwerk AG, Watterstrasse 114, Regensdorf (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Vorrichtung zum automatischen Messen von Flächen. (Int. Kl. 9)



243790. Date de dépôt: 22 janvier 1970, 11 h.  
Jean Aeschlimann Fils (JAF), Droguerie Jurassienne S.A., Saint-Imier (Berne). — Fabrication. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 131396. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 novembre 1969.

Tous produits chimico-techniques, pharmaceutiques. Produits alimentaires, y compris les épices. (Cl. int. 1 à 5, 29, 30, 31)

**MI-GROS  
JAF**

243791. Hinterlegungsdatum: 20. November 1969, 11 Uhr.  
Caranit AG, Löwenstrasse 40, Zürich I. — Fabrikation und Handel.

Wirkwaren und Gewebe aller Art. (Int. Kl. 24, 25)

**caranit**

In der Marke werden die beiden «a» rot, die übrigen Buchstaben schwarz ausgeführt.

243792. Date de dépôt: 29 janvier 1970, 12 h.  
Levaillant et Cie, Fabrique Novelli, 100, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 132285. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 janvier 1970.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

**PRINCESA**

243793. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1970, 19 Uhr.  
Allo Pro AG, oberer Graben 4, Winterthur 1 (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Alloplastische Endoprothesen und chirurgische Instrumente. (Int. Kl. 10)

**ALLO PRO**  
ALLO PRO AG CH-8400 WINTERTHUR

243794. Date de dépôt: 26 janvier 1970, 17 h.  
Sangal S.A., 26, rue Juste-Olivier, Nyon (Vaud). — Fabrication et commerce.

Pâtes alimentaires. (Cl. int. 30)

**SANGAL**  
c'est un régal

243795. Date de dépôt: 26 janvier 1970, 17 h.  
Sangal S.A., 26, rue Juste-Olivier, Nyon (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 130331. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 août 1969.

Pâtes alimentaires. (Cl. int. 30)

**SANGAL**  
allein, nahrhaft und fein.

243796. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1970, 12 Uhr.  
«ELWE»-Büromöbel, Leo Weber, Kanalstrasse 15, Glattpfegg (Zürich). — Handel.

Büromöbel, Haushaltsmöbel, Bürogeräte. (Int. Kl. 6, 20)

**ELWE**

243797. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1970, 19 Uhr.  
Distillerie Willisau AG, Willisau-Stadt (Luzern). — Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 130218. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1969 an.

Spirituosen aller Art, insbesondere Rhum. (Int. Kl. 33)

**NIGOROS**

243798. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1970, 19 Uhr.  
Distillerie Willisau AG, Willisau-Stadt (Luzern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131106. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1969 an.

Wermutwein. (Int. Kl. 33)

**DORONA**

243799. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1970, 20 Uhr.  
Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company), Affoltern am Albis (Zürich). — Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 133066. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Januar 1970 an.

Getränke, hergestellt aus dem Saft schwarzer Johannisbeeren. (Int. Kl. 32, 33)

**CASSINELLA**

243800. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1970, 20 Uhr.  
Giroflex-Entwicklungs-AG, Achenbergstrasse 334, Koblenz (Aargau). — Fabrikation und Handel.

Drehstühle, Büro- und Werkstattstühle, Arbeitsstühle aller Art, Spezialstühle für Zahnärzte, Aerzte, Uhrmacher usw. (Int. Kl. 10, 20)

**stoll giroflex solidor**

243801. Hinterlegungsdatum: 16. September 1969, 18 Uhr.  
Litton Business Systems, Inc., 850 Third Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Kopiermaschinen und deren Teile. (Int. Kl. 9, 16)

**ROYFAX**

243802. Hinterlegungsdatum: 6. November 1969, 20 Uhr.  
Tak Chemicals Limited, Hayes Lane, Lyc. Stourbridge (Worcestershire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Flüssige Kunststoffanstriche zum Schutze und zum Verdichten von Oberflächen aller Art. Abbeizmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; nichtelektrische Reinigungsinstrumente und Reinigungsmaterialien; Matten und Mattenmaterial. (Int. Kl. 1, 2, 3, 8, 21, 27)

**TAK**

243803. Date de dépôt: 14 novembre 1969, 18 h.  
Schwarz-Etienne S.A., 94, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 135192 de Petit-fils de Paul Schwarz-Etienne, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 novembre 1969.

Montres, parties de montres. (Cl. int. 14)

**VENUS**

243804. Hinterlegungsdatum: 17. November 1969, 20 Uhr.  
Spillers Limited, Old Change House, Cannon Street, London E. C. 4 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Katzenfutter. (Int. Kl. 31)

**SPRATTS BUSI**

243805. Data del deposito: 20 novembre 1969, ore 11.  
Olglati Edoardo, Pambio Noranco (Ticino). — Fabricazione e commercio.

Bibite alcoliche o analcoliche; derrate alimentari. (Cl. int. 29 a 33)

**DOPPIOCALICE**

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle — Office suisse de compensation

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Februar 1970<sup>1)</sup> — Résultats du service réglementé des paiements en février 1970<sup>1)</sup>

Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand Disponibilités Etat initial	Einzahlungen - Versements			Auszahlungen - Paiements			Sonstiger Verkehr *) Autre trafic *)	Clearingstand Ende Februar 1970 Etat de clearing à fin février 1970			
		Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total		Verfügbare Mittel Disponibilités	Pendente Auszahlungs- aufträge Ordres de paiements non exécutés	Clearingsaldo Solde de clearing	Angemeldete Forderungen Déclaration de créances non liquidées
Bulgarien - Bulgarie	4 475	1 128	755	1 883	3 175	673	3 848	107	2 403	226	2 177	41 564
Polen - Pologne	288	4 440	1 142	5 582	5 922	1 588	7 510	1 985	345	226	119	71 506
Rumänien - Roumanie	3 401	1 080	1 190	2 270	8 739	2 056	10 795	9 700	4 576	3 797	779	100 977
Tschechoslowakei - Tchécoslovaquie	7 730	9 793	2 087	11 880	7 730	2 302	10 032	—	9 578	2 643	6 935	86 492
Ungarn - Hongrie	2 249	9 582	2 096	11 678	8 303	1 709	10 012	- 2 040	1 875	1 509	366	25 803
Zentralis. Verkehr - Trafic centralisé	18 143	26 023	7 270	33 293	33 869	8 328	42 197	9 538	18 777	8 401	10 376	326 342
DDR - RDA <sup>3)</sup>	8 149	2 721	439	3 160	3 496	1 920	5 416	63	5 830	—	—	—
Total	26 292	28 744	7 709	36 453	37 365	10 248	47 613	9 475	24 607	—	—	—
Türkei - Turquie <sup>4)</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 889
Türkei - Turquie <sup>5)</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	455	455	368 <sup>6)</sup>
VAR - RAU <sup>7)</sup>	809	—	—	—	—	—	—	—	809	810 <sup>8)</sup>	1	897 <sup>9)</sup>
Gesamter Verkehr - Trafic global	27 101	28 744	7 709	36 453	37 365	10 248	47 613	9 475	25 416	—	—	—

Januar bis Februar 1970 — Janvier à février 1970												
Bulgarien - Bulgarie	4 706	2 754	1 181	3 935	4 875	1 129	6 004	234	2 403	226	2 177	41 564
Polen - Pologne	366	7 906	2 209	10 115	12 672	2 983	15 655	5 519	345	226	119	71 506
Rumänien - Roumanie	9 052	3 738	2 364	6 102	23 666	3 712	27 378	16 800	4 576	3 797	779	100 977
Tschechoslowakei - Tchécoslovaquie	15 769	19 413	2 766	22 179	23 999	4 371	28 370	—	9 578	2 643	6 935	86 492
Ungarn - Hongrie	3 856	25 541	3 471	29 012	17 301	3 608	20 909	- 10 084	1 875	1 509	366	25 803
Zentralis. Verkehr - Trafic centralisé	33 749	59 352	11 991	71 343	82 513	15 803	98 316	12 001	18 777	8 401	10 376	326 342
DDR - RDA <sup>3)</sup>	5 774	7 834	2 286	10 120	8 710	4 627	13 337	3 273	5 830	—	—	—
Total	39 523	67 186	14 277	81 463	91 223	20 430	111 653	15 274	24 607	—	—	—
Türkei - Turquie <sup>4)</sup>	—	—	—	—	416	—	416	416	—	—	—	1 889
Türkei - Turquie <sup>5)</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	455	455	368 <sup>6)</sup>
VAR - RAU <sup>7)</sup>	757	48	4	52	—	—	—	—	809	810 <sup>8)</sup>	1	897 <sup>9)</sup>
Gesamter Verkehr - Trafic global	40 280	67 234	14 281	81 515	91 639	20 430	112 069	15 690	25 416	—	—	—

<sup>1)</sup> Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs» herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.  
<sup>2)</sup> Eingang oder Rückgabe (-) von freien Mitteln: Franken- und Devisenzahlungen, Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.  
<sup>3)</sup> Dezentralisierter Verkehr.  
<sup>4)</sup> Abkommen von Paris vom 11. Mai 1959 (Konsolidierung).  
<sup>5)</sup> Kreditabkommen Tranche 1965: 7 000 000.— Fr. — Beanspruchung 1966-1969: 6 731 855.17 Fr.  
<sup>6)</sup> Kreditabkommen Tranche 1967: 5 000 000.— Fr. — Beanspruchung 1967-1969: 4 444 674.15 Fr.  
<sup>7)</sup> Bewilligte Geschäfte, für welche keine Zahlungsaufträge eingegangen sind.  
<sup>8)</sup> Entschädigungsabkommen vom 20. Juni 1964.  
<sup>9)</sup> Vom Spezialkonto auf Konto M und T übertragene, unerledigte Einzahlungen in der VAR.  
 dont: a) Noch nicht auf die Konten M und T übertragene Einzahlungen auf Spezialkonto  
 b) Einzahlungen in der VAR zugunsten von Personen, die den «non residents» - Status nicht besitzen

Réunion

Modification du tarif des droits d'octroi de mer

Par la délibération du 18 décembre 1968, approuvée par le décret métropolitain (N° 70-169) du 27 février 1970, inséré dans le «Journal Officiel» du 6 du mois suivant, le conseil général de la Réunion a modifié le tarif des droits d'octroi de mer<sup>1)</sup> applicable aux marchandises de toute provenance introduites dans l'île. Les modifications en cause visent notamment les produits suivants:

Numéros du tarif des droits d'importation	Désignation des marchandises	Taux des droits d'octroi de mer en % ad valorem	
		Nouveaux	Anciens
38-11 C	Désinfectants, insecticides, fongicides, herbicides, anti-rongeurs, anti-parasitaires et similaires présentés à l'état de préparation ou dans des formes ou emballages de vente au détail, ou présentés sous forme d'articles, tels que rubans, mèches et bougies souffrées et papiers tue-mouches	Exemption	5

Numéros du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des marchandises	Taux des droits d'octroi de mer en % ad valorem	Nouveaux	Anciens
39-01 et 39-02	Produits repris sous les numéros visés ci-contre	Exemption	5	—
76-04	Feuilles et bandes minces en aluminium (même gaufrées, découpées, perforées, revêtues, imprimées ou fixées sur papier, carton, matières plastiques artificielles ou support similaires) d'une épaisseur de 0,20 mm et moins (support non compris)	Exemption	5	—
83-01 et 83-02	Produits repris sous les numéros visés ci-contre	Exemption	5	—

Voir FOSC N° 13 et 128 des 20 janvier 1964 et 4 juin 1966.

62. 16. 3. 70

Auslandspostüberweisungsdienst  
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 14. März 1970  
Cours de conversion sans engagement, dès le 14 mars 1970

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 87.95
Belgien/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 87.11
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 57.80
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 117.80
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 78.10
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.42
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. 68 <sup>85)</sup>
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 85.90
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 119.15
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 60.60
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.73
Schweden/Suède	100 Kroncn	=	Fr. 83.20

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
 Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

ENERGA AG, CASLANO

Einladung

Die Aktionäre werden hiermit zur

Generalversammlung

am 7. April 1970, 14 Uhr, nach Caslano eingeladen. Die Tagung findet in den Geschäftsräumen der Gesellschaft, Caslano, Via Stazione, Casa Orsinger, statt.

Folgende Traktanden stehen zur Vcrhandlung:

1. Verlesen des Geschäftsberichtes.
2. Vorlage des Jahresabschlusses 1969.
3. Verlesen des Revisionsberichtes der Kontrollstelle.
4. Annahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Beschlussfassung über eine Herabsetzung des Grundkapitals auf Fr. 50 000.—.
7. Beschlussfassung über eine anschliessende Kapitalerhöhung auf Fr. 150 000.—.
8. Sonstiges.

ENERGA AG  
Gesellschaft für Netzechnik  
6987 Caslano  
Adv. Dr. L. Gilardoni, Präsident

BANCA PREALPINA, LUGANO

Dividendo esercizio 1969

L'assemblea generale degli azionisti tenutasi il 14 marzo 1970, ha deliberato la distribuzione di un dividendo del cinque per cento lordo, pari a:

Fr. 25.—

per azione, pagabile dal 16 marzo 1970, agli sportelli della banca, contro consegna della cedola N° 8, sotto deduzione della imposta preventiva del 30%, ossia:

Fr. 17.50 netti.

Lugano, 16 marzo 1970

La Direzione

Kreditanstalt Grabs

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 7. März 1970 wird der Coupon Nr. 24 der Aktien der Kreditanstalt Grabs mit

Fr. 45.— brutto

abzüglich 30% Verrechnungssteuer, mit Fr. 31.50 netto, ab 9. März 1970 zahlbar.

Grabs, den 9. März 1970

Die Verwaltung

Warum treffen sich in Paris Industrielle  
aus der ganzen Welt in der Zeit  
vom 21. Mai - 10. Juni 1970?

Zwischen dem 21. Mai und dem 10. Juni finden in der französischen Hauptstadt fünf grosse internationale Veranstaltungen statt. Während der 5. Pariser Technischen Wochen werden Tausende von Ausstellern aus allen Ländern die letzten Neuheiten auf dem Gebiet der Industrie und Technik vorstellen.

Ganz gleich auf welchem Gebiet Sie tätig sind, es ist für Sie von Interesse, dabeizusin.

5. Pariser Technische Wochen:

Paris - Le Bourget vom 21. - 31. Mai

Exponat - Internationale Fachausstellung für Baumaschinen

Paris (Puteaux C.N.I.T.) vom 27. Mai - 4. Juni

Mesuroca - Internationale Fachausstellung für Mess-, Prüf- und Regelgeräte

Biennale der elektro-ausrüstung - (Elektrische Geräte für die Industrie, die Öffentlichen Einrichtungen sowie Elektrizitätswerke und Verteilerunternehmen)

Porte de Versailles vom 2. - 10. Juni

Europlastique - Eurocaoutchouc - Internationale Kunststoff-Fachmesse Rohstoffe, Fertigwaren, Maschinen)

Porte de Versailles vom 2. - 8. Juni

Internationale Fachausstellung für Wärme-, Kälte- und Klimatechnik

Kongresse und Vorträge:

IMEKO V - Internationale Konferenz über Messtechnik - vom 25. - 30. Mai - Kongresshalle, Versailles

TRAFIC - Symposium über See-, Luft-, Strassen- und Eisenbahnverkehr vom 1. - 5. Juni - Kongresshalle, Versailles

Europäische Kunststoff-Konferenz - vom 1. - 5. Juni - Paris

Internationale Konferenz über das Thema Gummi - vom 1. - 5. Juni - Paris

Technisches Kolloquium im Rahmen der Biennale der Elektro-Ausrüstung am 3. Juni, Tag des "Engineering"

Nähere Auskünfte erteilt:

Franszösische Fachausstellungen, 5 Köln, Saliering 12 - Tel.: 318045 - Fs: 888 1133 - Salon D

Name: \_\_\_\_\_ Anschrift: \_\_\_\_\_



# Das muss ich sagen: ich bin kein Computer-Snob



Es gibt immer mehr Firmen, die bei der Wahl eines Computers die kaufmännische Rendite höher schätzen als reines Prestigedenken. Für viele mittlere und grössere Unternehmen ist der Klein-Computer RUF-PRAETOR mit seiner phantastischen Gedächtnis-Kapazität genau richtig: stets gut ausgelastet, finanziell verantwortlich, in der Datenlieferung den Erfordernissen des Betriebes angepasst. Trotzdem RUF-PRAETOR nicht grösser ist als bisherige Buchungsautomaten, entsprechen seine Leistungen einem Computer. In seinem Inneren befinden sich elektronische Speicher- und Recheneinheiten, die — elektronisch programmiert — eine äusserst schnelle und

sichere Datenverarbeitung gewährleisten. Und dies alles schon ab Fr. 28.000.—. Aber: vielleicht brauchen Sie noch gar keinen Computer, sondern Arbeitsgeräte, die mechanisch und elektrisch die Arbeit in Ihrem Betrieb übersichtlich, zuverlässig, rationell, sauber und klar erledigen. Auch in einem solchen Falle profitieren Sie vom breiten RUF-Programm, angefangen beim Handapparat über die RUF-Portable, den RUF-Intracont bis zum leistungsfähigen RUF-Intracont, dem rechnenden Buchungsautomaten. Es lohnt sich bestimmt, mit uns einmal unverbindlich über das Thema «Rationell buchen» zu sprechen, wobei dieser Begriff sehr indivi-

duell — ganz aus der Sicht des einzelnen Unternehmens — auszulegen ist. Und da wissen unsere Organisatoren wirklich Bescheid. Darum: RUFEN Sie RUF.

## RUF

RUF-BUCHHALTUNG Aktiengesellschaft  
8048 Zürich  
Badenerstrasse 595, Tel. 051-54 64 00

Weitere Niederlassungen in Aarau, Basel, Bern, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen



9. Import-Messe  
technischer Erzeugnisse  
13.-21. März 1970  
Zürich

Die Fachveranstaltung für Produktions- und Investitionsgüter, Werkzeuge, Werkzeugmaschinen, Elektrobedarf, Kunststoffverarbeitungs-maschinen, Motoren u.a.m.

Sonderpavillon: Elektrizität im Haushalt

Täglich 09.00-18.00  
Sonntag 10.30-18.00

### Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

### Prêts express

de Fr. 500.— à Fr. 10 000.—

- Pas de caution: Votre signature suffit
- Discrétion totale

Banque Procredit  
1701 Fribourg  
1 rue de la Banque  
Tél.: 037/2 64 31



Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Endroit \_\_\_\_\_

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».



Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank  
Solothurn, Zürich, Schaffhausen, Genf, Neuenburg

#### Dividende pro 1969

Ab 16. März 1970 wird der Coupon Nr. 7

der Inhaberaktien mit Fr. 40.— brutto und derjenige der Namenaktien (2/3 dividendenberechtigt) mit Fr. 26.65 brutto

unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer mit Fr. 28.— bzw. Fr. 18.65 netto an unseren Kassen in Solothurn, Zürich, Schaffhausen, Genf, und Neuenburg spesenfrei eingelöst.

Solothurn, 16. März 1970

Die Direktion

### Four de Secours de Lausanne SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

#### assemblée générale extraordinaire

mercredi 25 mars 1970, à 14 h. 30, à l'Hôtel Continental, à Lausanne

Ordre du jour: Modifications des statuts.

Les propositions de modifications des statuts sont mises à la disposition des actionnaires au siège social de la société.

### Four de Secours de Lausanne SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

#### l'assemblée générale

mercredi 25 mars 1970, à 14 h. 45, à l'Hôtel Continental, à Lausanne

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion pour l'exercice 1968, le bilan et le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires, dès ce jour au bureau de la S.M.S.R., chemin du Cap 3, à Lausanne.

### Four de Secours de Lausanne SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

#### l'assemblée générale

mercredi 25 mars 1970, à 15 heures, à l'Hôtel Continental, à Lausanne

Ordre du jour: 1° Opérations statutaires.  
2° Divers.

Le rapport de gestion pour l'exercice 1969, le bilan et le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires, dès ce jour, au bureau de la S.M.S.R., chemin du Cap 3, à Lausanne.

Wo wird  
Ihre Geschäftstätigkeit,  
Ihr Verkaufs-,  
Ihr Fabrikationsprogramm  
jährlich neu einem  
potentiellen Kundenkreis  
in konzentriertester Form  
zur Kenntnis gebracht?

## Im Kompass

Der Kompass ist das bedeutendste Informationswerk der gesamten schweizerischen Wirtschaft. Er geht in einer Auflage von rund 6000 Exemplaren an die wichtigsten Stellen von Handel und Industrie, an Behörden, an Handelskammern in der ganzen Welt.

Kompass, das bedeutendste Informationswerk der internationalen Wirtschaft.

Spezialeintragungen sind möglich:

- im Informationsteil
- unter Filialen und Hinweise
- im Auslandsvertretungsregister
- im Markenregister
- als Inserate
- in den Fachbüchern

### Coupon

Bitte einsenden an  
Kompass Schweiz Verlag AG  
Neuhausstrasse 4  
8044 Zürich

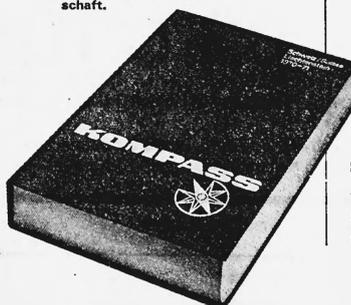
Wir bitten Sie um

- weitere Unterlagen zum Kompass
- Ihre Insertionsbedingungen
- ein Exemplar «Kompass Schweiz» zur unverbindlichen Prüfung während 10 Tagen
- einen unverbindlichen Besuch Ihres Sachbearbeiters

Firma, Adresse: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_



<b>LYKES LINES</b>		PROCHAINS DEPARTS			DATES D'ARRIVEES			
		(sauf imprévus)						
Vapeurs	Le Havre	Bremen	Hambourg	Rotterdam	Anvers	New Orléans	Houston	Galveston
Charles Lykes	15. 3.	20. 3.	7. 3.	9. 3.	11. 3.	15. 4.	17. 4.	19. 4.
Marjorie Lykes	25. 3.	26. 3.	16. 3.	18. 3.	20. 3.	10. 4.	12. 4.	14. 4.
Adebelle Lykes	31. 3.	1. 4.	25. 3.	28. 3.	29. 3.	17. 4.	19. 4.	21. 4.

Renseignements par les agents généraux de fret pour la Suisse:  
**RODOLPHE HALLER SA**

1211 Genève 2, 7, rue des Gares Tél. (022) 33 65 10 — Télex: 2 21 61	4002 BALE, St. Albanvorstadt 17 Tél. (061) 23 98 55 — Télex: 6 22 33
---	---

Agent dans les ports:

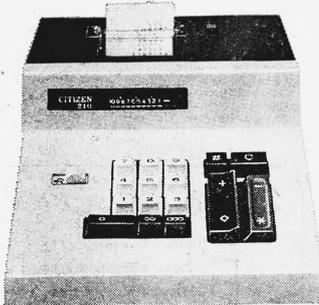
<b>BREME:</b> Lykes Lines Agency, Inc. Am Wall 162 <b>ROTTERDAM:</b> Lykes Lines Agency, Inc. Westplein 2 <b>ANVERS:</b> Bureau Maritime H. G. Ahlers SA, Tavernierkaai 4 <b>LE HAVRE:</b> Consortium Maritime Franco-Américain 34, rue Pierre-Brossolette	<b>GENES:</b> Henry Coe & Clerici Agenti S.P.A. <b>VENISE:</b> Adriatic Shipping Co, Calle Largo XII Marzo 2089 <b>TRIESTE:</b> Ellermann & Wilson Lines Agency Co. Ltd. <b>MARSEILLE:</b> Consortium Maritime Franco Américain 68, Boulevard de la Major
---	--

# Brennende Frage Zeit?

## CITIZEN 210!

bringt Entlastung durch Geschwindigkeit

Hier ist die Saldiermaschine für überlastete oder personalknappe Betriebe. Sie rechnet mit der respektablen Geschwindigkeit von 240 Touren und spart Bedienungszeit u. a. durch ihr ausgefeiltes System von Doppelfunktionstasten für Addition, Subtraktion, Total, Zwischentotal, Nichtrechnen und Wiederholung. Die CITIZEN 210 rechnet selbstverständlich positiv und negativ. Der doppelte Zeilenabstand nach Zwischentotal und Total sowie die rot hervorgehobenen negativen Endsummen beschleunigen das Ablesen wesentlich. Die Nichtrechen-taste ermöglicht den Druck arbeitserleichternder Angaben für die Buchhaltung wie Datum, Rechnungs- und Belegnummer, usw. Kapazität: 10/11 Stellen. 0-, 00- und 000-Taste. Dürfen wir Ihnen die Qualitäten dieser Saldiermaschine demonstrieren?



nur Fr. **595.-**

Verkauf: In Stadt und Kanton Zürich = Büro-Fürer, Studio für Bürotechnik, Tödistrasse 48, Telefon 051/36 56 10. In den übrigen Kantonen = in guten Fachgeschäften.

An Büro-Fürer, Abt. Büromaschinen,  
Postfach 8021, Zürich

Wir bitten um kostenfreie  
Probestellung der CITIZEN 210.

Generalvertretung:

## büro-fürer

Abt. Büromaschinen, Hardturmstrasse 76,  
Postfach 8021 Zürich, Telefon 051/44 43 00

Firma und Adresse

Telefon



In der Zürcher-City sucht die schweizerische Generalvertretung einer

### weltbekannten Maschinenbauunternehmung

einen qualifizierten

## Buchhalter

für die Führung der Finanzbuchhaltung, die Ueberwachung des Zahlungsverkehrs und die Mitwirkung bei der zeitgemässen Umgestaltung der Buchhaltung.

Eine fundierte kaufmännische Ausbildung, Buchhaltungspraxis, Bilanzsicherheit, Deutsch- und Französischkenntnisse, Initiative und Pflichtbewusstsein werden vorausgesetzt.

Die Unternehmung bietet abwechslungsreichen Tätigkeitsbereich, moderne Büros in Geschäftsneubau, angemessene Salarierung, Entwicklungsmöglichkeiten.

Interessenten wollen sich mit dem beauftragten Personalberater in Verbindung setzen.

---

## Dr. Emil Greber Personalberatung

Löwenstrasse 11 CH-8001 Zürich/Schweiz Telefon 051/27 84 32

Die von der Schweizerischen Kreditanstalt, Sarnen, ausgestellten Anlagehefte Nrn. 61371, 62511, 64514, 66453, 66414, 62856 werden vermisst. Die allfälligen Inhaber dieser Hefte werden hiermit aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls diese als kraftlos erklärt und an deren Stelle neue Hefte ausgestellt würden.

Sarnen, den 14. März 1970  
Schweizerische Kreditanstalt

Das Depositenheft Nr. 65746 mit einem Guthaben von Fr. 6945.30, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Stadtfiliale Seefeld, Zürich, wird vermisst. Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 11. März 1970  
Schweizerische Kreditanstalt

### Versicherungsprobleme?

Mehr als 30 Jahre Erfahrung stehen zu Ihrer Verfügung

Firmen erhalten kostenlos meine Abhandlungen

**Personallösung auf moderner Grundlage**

Personallösung für 3 bis 4 Angestellte oder als Ergänzung für die Geschäftsleitung.

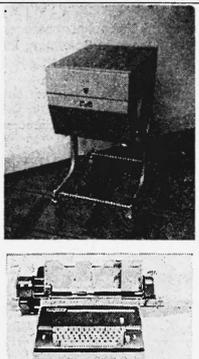
**M. O. BALDINGER**  
 Versicherungs-Treuhandstelle  
 8008 Zürich Alderstrasse 49

### Warenumsatzsteuer

Ausgabe Mai 1969

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Vorzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Schweizerisches Handelsamtsblatt,  
3000 Bern



**Der fahrbare, feuerfeste Kontokasten**

für Ihre Buchhaltung bringt Sicherheit und bequeme Arbeitsweise.

Mit einer Investition von Fr. 3000.- besitzen Sie eine

### MASCHINEN-BUCHHALTUNG

die das leistet, was sonst nur um ein vielfaches teurere Automaten bewältigen können! Die Lösung ist kein Traum, sondern heisst:

**AUTO-DOPPIK**  
Offen-Posten-Buchhaltung!

Doch noch wichtiger, damit können Sie zirka **50% Zeit und Personal** einsparen!

- Das gilt für Klein-, Mittel- und Grossbetriebe
- Automatische Gruppierung in bis zu 8 Kontenklassen
- Augenblickliches Mahnen - erhöhte Betriebsliquidität

**Sicher - schnell - anerkannt**

Lassen Sie sich beraten durch

**Auto-Doppik Buchhaltung AG**

<b>2501 BIEL</b> Bahnhofstr. 8 Tel. (032) 2 40 29/38	<b>8030 ZÜRICH</b> Carmenstr. 24 Tel. (051) 34 50 32/33
--	---